

3 Aruba

Bibliobus wordt 'mobile maker space'



9 Wereld

Bergwandelaars kunnen vulkaan Lombok verlaten



10 Economie

Caterpillar verhoogt winstverwachting opnieuw



12 Sport

Dumoulin: We hebben het weer geflikt



Bibliobus van de 21e eeuw

Bibliobus wordt 'mobile maker space'

ORANJESTAD — De twee bibliobussen, die al een paar jaar stilstonden, worden opgeknapt en gaan dit nieuwe schooljaar weer rijden. Een van de twee busen wordt omgebouwd tot een 'mobile maker space' waar kinderen spelenderwijs kennismaken met programmeren, wetenschap, duurzaamheid en 3D printen, zo is de Nationale Bibliotheek overeengekomen met het innovatieteam van het ministerie van Algemene Zaken. De bedoeling van het programma is om kinderen, door middel van een open leeromgeving en experimenteren, vaardigheden aan te leren die geschikt zijn voor de 21ste eeuw en de diversificatie van de Arubaanse economie, verklaart Varelle Croes, Chief Innovation Office (CIO) desgevraagd aan Amigoe.

door onze verslaggever Nadine Salas

“De schoolbesturen reageren enthousiast op de plannen”, zegt Croes. In samenwerking met naschoolse opvang Stichting Traimerdia hebben zich 16 scholen aangemeld voor een bezoek van de 'mobile maker space', in totaal 224 sessies. Metabolic Foundation, bekend van Brenchi's Lab, wordt verantwoordelijk voor het aangeboden programma. Dat behelst onder andere programmeren, 3D design en printing, 2D laser cutting maar ook robotica met Arduino (een open source elektronicaplatform

waarmee snel elektronische componenten mee gemaakt kunnen worden, red.). Het project gaat ook samenwerken met Dienst Publieke Scholen (DPS) en stagiaires van IPA en EPI om de kinderen te begeleiden, zodat er kennis overgedragen wordt alsook onderdelen als afstudeerproject gekozen kunnen worden.

Vaardigheden

Elk schoolbezoek wordt afgesloten met een expositie van projecten die de scholieren hebben uitgevoerd. Samen met werkgroep Nationaal Onderwijsplan wordt gekeken of de vaardigheden die

de kinderen leren met dit project, permanent in het curriculum opgenomen kunnen worden van het Arubaanse onderwijs.

Liefde op het eerste gezicht

Na een overleg over innovatie met de bibliotheekdirecteur Astrid Britten dit jaar ontstond een 'ja, dit is het'-gevoel en ging het team kijken naar de gestalde bibliobussen. Dat was liefde op het eerste gezicht. Het opknappen van beide busen en het herinrichten van één van de twee tot een mobiel lab, is goedkoper dan het ombouwen van een container voor dit doel. “Deze oplossing is mooier dan we dachten en duurzamer ook”, zegt de CIO. Ook het concept 'circulaire economie' wordt zoveel mogelijk toegepast in het ontwerp en het gebruik. “We kijken of het mogelijk is om met de 3D printer een nieuwe 3D printer te printen, die dan kan achterblijven bij een school of naschoolse opvang”, zo legt Croes uit.

Vervolg op pagina 3.

Sarah-Quita Offringa eerste plaats bij Fuerteventura



Foto: Instagram Sarah-Quita Offringa (@sarahushu)

FUERTEVENTURA — Windsurfer Sarah-Quita Offringa heeft de eerste plaats veroverd in de 2018 Fuerteventura PWA Grand Slam. Maaïke Huvermann en Oda Johanne kwamen op de tweede en derde plaats. In een interview met Continents-even reageert Offringa erg blij op haar eerste plaats. “Het was een hele zware dag en de wind bleef maar komen. De laatste heat heb ik niet zo goed gevaren, maar ik kon redelijk goed tot rust komen en verder surfen. Ik heb een Spock in Culo geland, wat voor mij de eerste keer is in een competitie. Het is eerlijk gezegd alleen al leuk om tegen Maaïke te surfen, omdat ik weet dat ik mijn best moet doen. Ik ben erg blij dat ik de finale gehaald heb en kijk deze week uit naar meer.”

Bootje kapseist bij Turkije: Meerdere doden

ANKARA — Zeker zes mensen zijn omgekomen toen een boot kapseiste voor de Turkse kust. Het vaartuig was onderweg naar het Griekse eiland Lesbos, bericht het Turkse staatspersbureau Anadolu. De kustwacht kon negen opvarenden redden. Een persoon wordt nog vermist.

Drie van de overleden slachtoffers zijn baby's, zegt het districtshoofd van Ayvalik tegen Anadolu.

Hij stelde dat zich aan boord van de opblaasbare boot ook aanhangers bevonden van de islamitische geestelijke Fethullah

Gülen, die door de Turkse autoriteiten verantwoordelijk wordt gehouden voor de mislukte staatsgreep in 2016.

De Turkse autoriteiten maken ruim twee jaar na de coupoging nog steeds jacht op leden van de zogenoemde Gülen-beweging. Anadolu berichtte zater-

dag dat 45 mensen in hechtenis zijn genomen op het Turkse Noord-Cyprus, onder wie personen die banden hadden met de organisatie van Gülen.

Dat gebeurde nadat een tip was binnengekomen dat de groep naar Griekenland wilde vluchten.

Verdwijning MH370 niet opgehelderd



Foto: AFP

Onderzoekers presenteerden vandaag in Kuala Lumpur het langverwachte rapport over één van de grootste luchtvaartmysterieën uit de geschiedenis.

KUALA LUMPUR — Onderzoekers hebben geen duidelijkheid kunnen krijgen over de verdwijning van vlucht MH370. “We kunnen pas definitief duidelijkheid krijgen als het wrak wordt gevonden”, zei de hoofdonderzoeker tegen verslaggevers.

Onderzoekers presenteerden vandaag in Kuala Lumpur het langverwachte rapport van de Maleisische overheid over één van de grootste luchtvaart-

mysterieën uit de geschiedenis. Het passagierstoestel van Malaysia Airlines verdween in 2014 met 239 mensen aan boord. Hoewel wrakstukken

zijn aangespoeld, zijn de zogenoemde zwarte dozen nooit gevonden.

Het onderzoeksteam noemde diverse mogelijke oorzaken voor de verdwijning. Zo wordt niet uitgesloten dat 'systemen zijn gemanipuleerd'. De onderzoeksresultaten zijn eerst voorgelegd aan familieleden van de verdwenen passagiers.

Regeringspartij Cambodja rekent op alle zetels

PHNOM PENH/BRUSSEL — De Cambodjaanse oppositie verdwijnt mogelijk helemaal uit de Nationale Assemblée. De partij van premier Hun Sen, die al zo'n dertig jaar aan de macht is, zegt bij de verkiezing van gisteren alle parlementszetels te hebben bemachtigd. De oppositie spreekt over de 'dood van de democratie' in het land.

De CPP zei na de stembusgang al vermoedelijk zo'n 100 van de 125 zetels in handen te krijgen. Inmiddels rekent de partij op een nog betere uitslag: “De CPP kreeg alle 77,5 procent van de stemmen en alle zetels in het parlement”, zei een woordvoerder vandaag. “De andere partijen kregen geen zetels.” De officiële uitslag van de verkiezing is nog niet bekendgemaakt, maar de winst van de CPP leek al voor de stembusgang vast te staan. Het hooggerechtshof ontbond vorig jaar de



Foto: AFP

Alhoewel de officiële uitslag van de verkiezing nog niet bekendgemaakt is, leek de winst van de CPP al voor de stembusgang vast te staan.

belangrijkste oppositiepartij, de CNRP. De leider van die partij, Kem Sokha, werd opgepakt op verdenking van landverraad.

De Europese Unie laat weten dat de uitslag sowieso geen afspiegeling is van de wil van de bevolking en dus niet geloofwaardig is. De EU-buitenlanddienst wijst erop dat de Cambodjaanse

autoriteiten afgelopen jaar het rechtssysteem en andere vormen van druk hebben gebruikt om de oppositie en andere critici mond dood te maken. Bovendien gelden forse beperkingen voor onafhankelijke media.

De EU-ministers van Buitenlandse Zaken hadden in februari al onderstreept dat een verkiezingsproces waar-

van de belangrijkste oppositiepartij is uitgesloten niet legitiem is. De unie stuurde daarom geen waarnemers. Ook werd de financiële steun aan de Cambodjaanse verkiezingscommissie opgeschort. De EU roept de autoriteiten op de democratie te herstellen en de maatschappelijke dialoog weer leven in te blazen.

Zorgen over forse groei buitenlandse studenten

AMSTERDAM — Studentenorganisatie ISO maakt zich grote zorgen over de 'explosie' aan nieuwe eerstejaars economie-studenten uit het buitenland. “Het kan niet anders dan dat deze toename de kwaliteit van het onderwijs onder druk zet. Wat het hoger onderwijs nodig heeft is kleinschaliger onderwijs, met meer aandacht voor de individuele student. Dat is zo onmogelijk”, zegt Tom van den Brink, voorzitter van het Interstedelijk Studenten Overleg.

Uit een rondgang langs de grootste Nederlandse economie-faculteiten door het Financieel Dagblad blijkt dat universiteiten de hoge aantallen internationale studenten nauwelijks aankunnen. De Universiteit van Amsterdam rekent dit jaar op 1800 eerstejaars, tegen 840

in 2016. Daarvan komt 40 tot 50 procent uit het buitenland. Ook in Rotterdam, Groningen en Maastricht is sprake van een forse toename van het aantal internationale studenten. “We lopen tegen allerlei problemen aan doordat de opleidingen te groot worden”, zegt Kees Praag-

man van de Rijksuniversiteit Groningen tegen het Financieel Dagblad. De populariteit van de Nederlandse studies komt voor een belangrijk deel doordat lessen in het Engels worden gegeven.

Het ISO waarschuwt al langer dat de enorme toestroom van internationale studenten de toegankelijkheid van het onderwijs voor Nederlandse studenten onder druk zetten, dat vindt ook de minister. Het wordt tijd dat ze hier echt werk van gaat maken”, aldus Van den Brink.

Toezen op besteding van 17 miljoen florin

MEP: Invoering Sociaal Crisisplan kost tijd

ORANJESTAD — MEP-parlementariër Sue-Ann Ras en POR-parlementariër Marisol Lopez-Tromp geven vanuit hun werkveld een update over het Sociaal Crisisplan. “Het kost tijd, je ziet niet direct resultaat”, stelt Ras. “We hebben toegezegd om toe te zien op de manier waarop de 17 miljoen florin wordt besteed”, zegt Lopez-Tromp.

Ras is voorzitter van de commissie die toezicht houdt op het Sociaal Crisisplan. Lopez-Tromp (POR) is voorzitter van de vaste commissie Sociale Zaken, Gezin, Ouderenzorg en Volksgezondheid (CSZGOV). De twee parlementariërs gaven de update, nadat directeur Glenda Hernandez van Directie Sociale Zaken vorige week woensdag de eerste voortgangsrapportage van het plan presenteerde. *Amigoe* publiceerde afgelopen zaterdag hierover.

Toezicht

Ras: “Het kost tijd, zeker bij een programma van zo’n grote omvang, om alles te regelen, te analyseren, te structureren en te plannen. Dat is

wel nodig, om de uitvoering op een verantwoordelijke, professionele en duurzame manier te laten plaatsvinden. Je ziet niet direct resultaat.”

Wachlijsten aanpakken

Directeur Hernandez noemde in haar presentatie de wachlijsten voor sociale zaken, die gemiddeld twee jaar zijn. Ras merkt hierover op dat de sociale sector jarenlang is verwaarloosd en dat de vorige regering op dit gebied veel bezuinigde. Verschillende casussen werden toen geregistreerd als ‘minder urgent’, maar krijgen nu een ‘rode vlag’ omdat ze van het ene op het andere moment een crisissituatie

kunnen worden. “Het tragische incident van de twee broertjes heeft tot veel meldingen geleid, en dat worden er steeds meer”, zegt Ras. De MEP-parlementariër erkent dat het werk op dit gebied intensief is en dat het belangrijk is om effectief te werken, zodat de wachlijsten op een verantwoorde manier kunnen worden aangepakt. Daarnaast moeten, wat Ras betreft, nieuwe gevallen op een goede manier worden geregistreerd, zodat ze direct de juiste aandacht kunnen krijgen.

Er is nog veel werk te zetten op dit gebied. “Stap voor stap komen we tot de uitvoering van het Sociaal Crisisplan en kunnen we de sociale problemen aanpakken”, besluit Ras.

Verdeling geld

Lopez-Tromp bezocht de afgelopen tijd diverse sociale instanties, omdat ze wilde

horen hoe de invoering van het crisisplan in de praktijk gaat. Ze was woensdag overigens ook bij de presentatie die Hernandez gaf. De POR-parlementariër merkt op dat het parlement het Sociaal Crisisplan steunt en 17 miljoen florin beschikbaar stelde.

“Het is belangrijk dat de bevolking wordt geïnformeerd over wat er met dit geld gebeurt en welke instanties daar bij betrokken zijn.” Lopez-Tromp legt uit dat van de 17 miljoen florin ongeveer 2,3 miljoen florin is uitgetrokken voor preventie. Voor juridische hulp is 7 miljoen florin beschikbaar en voor hulp aan kinderen met een beperking heeft het parlement 2,4 miljoen florin bestemd. De POR-parlementariër erkent dat het een bureaucratisch proces is om het geld op de goede plek te krijgen. “Maar dat is onze taak en we hebben beloofd om hierop toe te zien.”

Instantie: Bureau Leerplicht

Tijdens haar bezoek aan Bureau Leerplicht kreeg de POR-parlementariër inzicht in wat deze dienst doet als een jongere niet komt opdagen op school en bij de school de reden van de afwezigheid niet bekend is. Lopez-Tromp legt uit dat Bureau Leerplicht probeert om deze jongeren helpen en probeert te voorkomen dat ze in een crisis belanden. Als ze in een crisis verkeren, wordt gekeken hoe er op onderwijsgebied kan worden geholpen.

Instantie: Bureau Sostenemi

De directeur van Directie Sociale Zaken presenteerde woensdag onder andere cijfers over de wachlijsten. Amigoe schreef zaterdag dat Bureau Sostenemi een wachlijst heeft van 120 zaken en dat vijftig kinderen geregistreerd zijn die een laag IQ hebben en waarvoor

snel hulp nodig is. Lopez-Tromp kreeg tijdens haar bezoek aan Bureau Sostenemi ook inzicht in deze wachlijsten. Ze hoorde ook dat deze instantie het als een crisis beschouwt als ze een kind of jongere niet kan helpen, vanwege een gebrek aan personeel of geld, omdat de vorige regering verkeerde prioriteiten stelde.

Korrektie Instituut Aruba

In het KIA sprak Lopez-Tromp met gedetineerden, zowel volwassenen als jongeren. Ook sprak de POR-parlementariër met gevangenis-personeel over de hulp die gedetineerden in de gevangenis krijgen en over de hulp die ze krijgen als ze worden voorbereid op hun terugkeer in de maatschappij.

Lopez-Tromp heeft ook gesproken met de Voogdijraad, maar ze ging inhoudelijk niet op dit bezoek in.

IN HET KORT

Forrest Dump

De beheerder van de Community Pool in San Nicolas besloot vorige week woensdag een klacht in te dienen bij de politie. Bekende dakloze, Marlontje, verschaft zich namelijk al een tijdje de toegang tot het zwembad om daar zijn bruintje uit te laten. De beheerder kwam die ochtend vroeg aan om het schoon te maken en betrapte Marlontje op heterdaad terwijl deze zijn bruine boot in het zwembad stond af te maken. De beheerder liet weten het geketel zat te zijn. Een laxatierapport werd opgesteld door de politie.

Verdachte werken

In de nacht van woensdag op donderdag kreeg de politie bericht binnen over geluidsoverlast door wegwerkzaamheden bij de kruising van de Super Food. Gasten van de omliggende hotels hadden last van het geluid en dus sprak de politie met de beveiligers van een hotel die hen wezen waar het lawaai vandaan kwam. Bij de constructiewerken gekomen wilden de agenten een van de wegwerkers aanspreken, waardoor twee van hen schrokken en het op een lopen zetten. De politie vermoedt dat deze twee illegaal werkzaam zijn. De derde werknemer verklaarde dat hij zijn werkzaamheden zou stoppen aangezien het voor overlast zorgde.

Rustig aan

Een landloper zorgde voor overlast in de Scobillostraat. De dakloze stond luidkeels te schreeuwen. Toen de politie melding kreeg en ter plekke ging troffen ze niemand aan op de betreffende plek. Iets verderop kwamen ze de man tegen en spraken de agenten hem streng toe niet op straat te schreeuwen en het rustig aan te doen.

Ondanks inspanningen KPA

Toch al vijf verkeersdoden in 2018

ORANJESTAD — Alcohol- en snelheidscontroles, bewustwordingscampagnes en het verspreiden van informatie. Ondanks dat de politie al jaren roept er alles aan te doen om het aantal verkeersslachtoffers te verlagen, staat de teller van het aantal doden dat in het verkeer viel dit jaar al op vijf. “In 2017 waren er 2 verkeersdoden”, laat de woordvoerder van het Korps Politie Aruba (KPA), Lili-ana Rasmijn, weten. Eind 2016 stond de teller op 7. In 2015 vielen er 12 verkeersdoden, in 2014 waren dat er 7, in 2013 vielen er 13 slachtoffers, in 2012 waren dat er 17, in 2011 14 en in 2010 ging het om 17 verkeersdoden.

2 februari 2018

De 64-jarige Luis Alberto Perez Cortes overleed op 2 februari vroeg in de ochtend in zijn woonplaats Savaneta, toen hij de grote weg tussen San Nicolas en Oranjestad overstak. Hij werd aangereiden door een motorrijder, die hierbij gewond raakte. De eerste verkeersdode van 2018 was hiermee een feit, bevestigde het KPA.

18 april 2018

Op maandag 16 april gebeurde er een ongeluk in de buurt van de voormalige Kong Fui supermarkt in Meiveld. Twee personenwagens botsen op elkaar, waarbij drie gewonden vielen. De slachtoffers werden overgebracht naar het ziekenhuis, maar op



Trafico SIGUR ta responsabilidad di nos TUR

woensdagavond 18 april om 23.20 uur overleed één van de chauffeurs. Het ging om de 65-jarige Johanna C. Pourier-Croes, geboren op Aruba.

12 juni 2018

Bij een ernstig verkeersongeluk tussen een personenauto en een motorfiets in Shaba vielen in de nacht van 11 op 12 juni twee doden en een zwaargewonde. Het verkeersongeluk gebeurde rond kwart over drie, ter hoogte van Sun Shade Optica. Volgens politiewoordvoerder Rasmijn was de politie snel ter plaatse en werd, gezien de ernst van

het ongeluk, direct om assistentie van de ambulance gevraagd. Het ambulancepersoneel kon echter niets meer betekenen voor de slachtoffers Dyllon Lourens (22) en Wendell de Leeuw (22). Het derde slachtoffer, van wie de naam niet is vrijgegeven, is in kritieke toestand naar de Spoedeisende Hulp gebracht van het Horacio Oduber Hospital (HOH). De gewonde was de chauffeur van de personenauto, zo bevestigt de politie.

27 juli 2018

De vijfde verkeersdode viel

vorige week, op 27 juli. Het KPA kreeg rond drie uur 's nachts een melding binnen van een ernstig verkeersongeluk bij de rotonde Las Americas vlak voor cultuurtheater Cas di Cultura.

Ter plaatse bleek het om een negentienjarige man te gaan, José Ramón Espinal Ventura, geboren op Aruba. Medische hulp mocht uiteindelijk niet baten, drie kwartier later werd door de dienstdoende arts de dood geconstateerd. Ventura is hiermee het vijfde dodelijke verkeersslachtoffer in 2018, zo liet KPA weten.

Bibliobus wordt ‘mobile maker space’

Vervolg van pagina 1

Zoektocht naar nieuwe naam

De voormalige bibliobus gaat dus voor nu even door onder de naam ‘Mobile Makerspace Project’ maar er wordt een verkiezing uitgeschreven voor een nieuwe naam waar iedereen in mee kan doen. De reparatiekosten van de bussen worden mede gedragen door het ministerie van Algemene Zaken mede met inbreng van EU fondsen. 80 procent van het benodigde bedrag komt uit het Europese ‘Association of the Overseas Countries and Territories’ (Octa) fonds en 20 procent komt uit het budget van het ministerie van Algemene Zaken.

Container

Het plan voor een ‘mobile tech lab’ bestond al wat langer. Het project is opgezet onder Bureau Innovatie tijdens de vorige regering en na de verkiezingen overgedragen aan het nieuwe innovatieteam. Het eerste



De bibliobus die wordt omgebouwd tot ‘mobile maker space’.

ontwerp ging uit van een omgebouwde container, die regelmatig van locatie zou moeten wisselen, maar dat vereist ook een chauffeur en een trekker en was complex. Het team keek ook naar bussen en snacktrucks die te koop stonden, maar deze voldeden niet of

waren niet stevig genoeg om er zonnepanelen op te bevestigen.

Bibliobus

De twee bibliobussen stonden al een paar jaar ongebruikt op het terrein van Arubus omdat de generatoren stuk waren. Volgens

Britten echt een gemis, omdat de bussen voorzien in een behoefte. “Niet iedere ouder kan zijn kind regelmatig naar de bibliotheek brengen”, verklaarde ze in een *Amigoe* interview in april. Ook zij is tevreden over de gevonden oplossing en samenwerking.

Rekenkamer gaat uitgaven vorige regering doorlichten

ORANJESTAD - Het kabinet Wever-Croes laat de Algemene Rekenkamer (ARA) onderzoek doen naar mogelijke malversatie van overheidsgeld door de vorige regering. Dit maakte premier Evelyn Wever-Croes (MEP) afgelopen week bekend tijdens een persconferentie.

Het is volgens Wever-Croes de taak van de ARA om jaarrekeningen te controleren op juistheid en wetmatigheid van de uitgaven en inkomsten. De recent ingediende jaarrekening van 2017 geeft aan dat het kabinet Mike Eman II 92 miljoen florin meer zou hebben besteed dan was begroot. De premier vermoedt dat regeringspartij AVP dat geld zou hebben gebruikt voor haar verkiezingscampagne. Zo zou de regering vorig jaar tal van mensen hebben aangenomen die geen enkel moment op werk kwamen opdagen, met als doel hun stem te kopen, en zouden ze overheidsgeld hebben gestopt in marketingbedrijf Social Pop die kort daarvoor in het leven was geroepen. ARA gaat

checken of er facturen zijn van onder meer Social Pop en of de uitgaven en overschrijdingen van de begroting ook goedgekeurd zijn door de Ministerraad. Ook zal worden gecontroleerd of de aanbestedingen correct zijn verlopen. Is dit niet het geval, dan heeft de regering twee keuzes; of via de Staten bepaalde uitgaven alsnog legitimeren zoals in 2013 en 2014 het geval was toen DOW ver over haar budget was gegaan zonder dat de Ministerraad daarover had besloten, of aangifte doen bij het Openbaar Ministerie. Premier Wever-Croes zegt te verwachten dat de ARA over ongeveer drie maanden klaar zal zijn met haar onderzoek.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383



Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) is pleased to invite all interested parties to take part in the Medical Equipment tender for the IMSAN Expansion and Renovation project of its healthcare facility on the island of Aruba.

Short Description of Project:

The project consists on the expansion and renovation of the existing building where IMSAN is situated at Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.

The work comprises the following (but is not limited to):

- Radiation Oncology Center including its shielded bunker
- Ambulatory Surgery Center
- Pharmacy and Sterilization area renovations
- Imaging, and Phlebotomy area renovations
- Eye Center area renovations
- Lobby area renovations
- New elevator and stairwell
- New CEP (Central Energy Plant) & relocation of the dialysis pump room
- ED area and ED entrance renovations
- Bio-Medical workshop/storage room and office area renovations
- Two Peritoneal Dialysis (PD) rooms and two administrative offices

Registration for interested bidders and to receive access to the tender documents containing the tendering guidelines and procedures, evaluation criteria, equipment specifications and other relevant details will be available during the week of July 30, 2018 and end on August 17, 2018

In order to be considered, you must register for participation. Please access the registration information at - <https://app.box.com/s/xembvniw8b6ghjw4hj225wjnhjvjsxk7>.

Once properly registered, you will be informed and provided additional information regarding tender documentation availability and process.

Bario Fest Savaneta

De kracht van het goede voorbeeld

ORANJESTAD — Bario Fest Savaneta stond gisteren in het teken van het goede voorbeeld. In buurtcentrum Savaneta werden namelijk diverse 'baluartes', voorbeeldige burgers uit Savaneta, in het zonnetje gezet.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

De eerste 'baluarte' die genomineerd werd, was Adolf 'Dufi' Kock. Hij was het meest voorgedragen en staat bekend om zijn werk

als schrijver en historicus. Naast auteur van verschillende boeken heeft hij ook geschreven voor het Engelstalige magazine van de Amigoe, de H&H. Hij ontving uit handen van de minister van Sociale Zaken en Arbeid, Glenbert Croes (MEP), een onderscheiding als dank voor zijn bijdrage aan niet alleen Savaneta, maar ook de Arubaanse gemeenschap. Kock vond het een aangename verrassing om onderscheiden te worden. "Meestal worden mensen die iets voor hun eigen wijk doen, niet

geprezen. Daarom is dit ook een grote verrassing", zei hij. "Mijn doel is niet om winst te maken aan de hand van mijn boeken, ik wil eerder kennis overdragen aan de toekomstige generatie", sloot hij af. Ook Agripino Rolando (Roly) Bisslik, huisarts Jennifer Geerman-Tromp, Donald Cristians, Jaime Angela (postuum), Anna Leonor Kock-Herrera (postuum), Chindo Colina, Jose Francisco Wever, beter bekend als 'Buchi Panama', Ronny Kock, Chastity Kock-Hodge en Cesar Olarte werden onderscheiden.

Naast onderscheidingen waren er ook verschillende organisaties aanwezig om meer informatie en demonstraties te geven over hun producten. Zo gaf chefkok Alvin Leest kookdemonstraties om gezond en lekker te koken en waren er diverse kraamhouders van de maandelijks markt van Santa Rosa met lokaal gekweekte groente, fruit en planten, typische gerechten, dranken en lekkernijen om te proeven en kopen.

Ban Cultiva
Volgens minister Croes heeft het project 'Ban Cultiva', dat onder zijn ministerie valt, als doel om de voorbeeldige mensen in de maatschappij te onderscheiden, zodat we aan de hand van hun goede voorbeeld ook meer voorbeeldige burgers zich kunnen laten ontwikkelen. "We willen het goede voorbeeld ontwikkelen in jong en oud, in wijken en de hele samenleving, liet Croes weten. Bario Fest maakt deel uit van het project Ban Cultiva, dat als belangrijkste doelstelling heeft om op een positieve manier bij te dragen aan het welzijn van iedere burger op Aruba en vooral van kinderen. Bij de acht wijkcentra worden verschillende familievriendelijke activiteiten georganiseerd. De eerstvolgende Bario Fest vindt plaats in Dakota, op 26 augustus. Ook daar kan het publiek mensen voordragen die als baluarte veel voor de wijk hebben gedaan.



Baluarte Adolf Dufi Kock ontvangt zijn onderscheiding van minister Glenbert Croes.



Baluarte Chino Colina ontvangt zijn onderscheiding van minister Glenbert Croes.



Baluarte Rolly Bisslik ontvangt zijn onderscheiding van minister Glenbert Croes.

Cambio di prijs di corant pa benta publico y abonado:

Apreciable lector,

Corantnan local ta participa cambio di prijs entrante 1 di Augustus 2018.

Considerando e aumento di belasting di crisisheffing cu a drenta na vigor dia 1 di juli 2018, como tambe considerando e aumento di prijs di papel pa print corant riba mercado internacional, y considerando cu corantnan tin 10 anja ta mantene mes un prijs, absorbando e subida di gastonan operacional, corantnan a dicide pa aumenta e prijs di corant "retail" pa Afl. 1.75 incluyendo bbo, bazv y bapv.

Prijs di abonement tambe ta conoce un subida di 3 florin. Prijs nobo di abonement cuminzando per 1 Augustus 2018 pa Matutininan Diario, Bondia y Solo di Pueblo lo ta Afl. 38.00. Vespertino Amigoe ta bira Afl. 36.00 pa luna.

Corantnan local lo sigui traha cu mes un pasion pa trece noticia y cumpli cu nos deber di informa comunidad. Nos ta conta riba e comprension di nos lectornan pa cu e cambio di prijs aki, ya cu esaki ta e unico manera cu nos por sigui imprimi y circula riba mercado.

Gerencia di corantnan:

Diario, Solo di Pueblo, Bondia Aruba y Amigoe di Aruba



Prijsverandering lokale kranten voor publiek en abonnementenverkoop

Gewaarde lezer,

Namens de lokale kranten op Aruba, wordt medegedeeld dat vanaf 1 augustus 2018, alle lokale kranten hun prijzen zullen aanpassen.

Gezien de verhoging van de belastingen door de crisisheffing per 1 juli 2018, de prijsstijging van het krantenpapier op de internationale markt en aangezien alle kranten de laatste 10 jaar geen prijsveranderingen hebben geïntroduceert, is door alle lokale kranten besloten dat de prijs voor een losse krant van 1,50 florin naar 1.75 florin wordt verhoogd. De nieuwe prijs is inclusief bbo, bazv en bapv.

Abonnementsprijzen worden met 3 florin per maand verhoogd. Vanaf 1 augustus 2018 wordt het abonnement bij Diario, Solo di Pueblo en Bon Dia Aruba 38 florin en Amigoe di Aruba 36 florin.

Uiteraard zullen alle lokale kranten dezelfde passie voor het brengen van het nieuws blijven tonen. Wij rekenen op de medewerking van onze lezers met betrekking tot deze prijsverhoging omdat dit de enige manier is om de kranten te blijven printen en op de markt te houden.

Management kranten:

Diario, Solo di Pueblo, Bondia Aruba en Amigoe di Aruba





Bo aporte, un compromiso pa nos progreso!

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

‘Kids4Bytes Summer Coding Camp’ Leer spelletjes programmeren in de vakantie

ORANJESTAD — Het innovatieteam van het ministerie van Algemene Zaken organiseert in augustus een vakantiecamp voor kinderen van 7 tot 13 jaar om te leren programmeren.

Door te leren programmeren (coding) is het mogelijk om je eigen spelletjes, websites en applicaties te bouwen, zo laat het team weten. Ook apps en spelletjes op een mobiele telefoon of tablet zijn gemaakt door coding. Tijdens het kamp leren de kinderen een week lang wat de principes zijn van coding en maken ze een eigen game. Daarnaast leren de kinderen ook andere vaardigheden door middel van programmeren. Zoals communiceren



Foto: MisaZ

met elkaar, werken in een team, hun creatieve manier van denken wordt ontwikkeld en wordt gewerkt aan hun vaardigheden om pro-

blemen op te lossen.

Aanmelden
‘Code Camp Kids4Bytes’ wordt van 6 tot en met 10

augustus georganiseerd in Colegio San Nicolas van 09.00 uur tot 13.00. Aanmelden kan via innovation@go-bierno.aw.

Inschrijven voor naturalisatietoets

ORANJESTAD — De afdeling Examenbureau van Directie Onderwijs opent vandaag de inschrijving voor de Naturalisatietoets 2018. Belangstellenden kunnen zich tot en met 17 augustus inschrijven.

Het is dit jaar de tweede inschrijfronde. Wie zich wil inschrijven, moet daarvoor een formulier gebruiken dat op de website van Directie Onderwijs staat (www.ea.aw) en daar kan worden gedownload. Op de website staat ook meer informatie over de na-

turalisatietoets. Informatie is ook te vinden op de Facebook-pagina Enseñansa Aruba of Education Aruba (beide namen komen op dezelfde Facebookpagina uit, red.).

Kennis en taal
Sinds januari 2011 bestaat

de Naturalisatietoets uit een onderdeel kennis (van de samenleving en van de staatsrechtelijke structuur van het land), vier onderdelen over het Papiaments en vier onderdelen over de Nederlandse taal.

Informatie
Directie Onderwijs is belast met het afnemen van de Naturalisatietoets en heeft deze taak bij de afde-

ling Examenbureau neergelegd. De overheidsdienst heeft verder geen belang bij het proces van het naturaliseren. Voor meer informatie over de Naturalisatietoets verwijst Directie Onderwijs naar het Examenbureau. Wie meer informatie wil over het naturalisatieproces, kan terecht bij het Kabinet van de Gouverneur van Aruba.

Ingezonden

Wat zal de geschiedenis van ons vinden?

NOG TOT in de jaren veertig van de 20ste eeuw bestond in heel Europa de doodstraf. In sommige landen - zoals Engeland - werd zelfs nog gepleit voor lijfstraffen voor gevangenen. En nu al, minder dan tachtig jaar later, kijken wij met verbazing naar de attitudes van die tijd, en we kijken naar de landen - zoals de Verenigde Staten - die tot op de dag van vandaag de doodstraf handhaven. Ook in die tijd waren de ministers van defensie nog ministers van oorlog.

Hoe zullen onze nabestaanden over honderd tot tweehonderd jaar op onze attitudes terugkijken? Waarschijnlijk zoals wij nu terugkijken op geschiedkundige voorvallen, zoals het Heksenproces van 1878 in Salem, VS, of zoals op de gegoede burgers van Haarlem die midden 19de eeuw op zondag hun vertier haalden door tegen betaling op bezoek te gaan in de ‘dollenhuizen’ (gekkehuizen) om zich te vermaken met de vreemde gedragingen van de ‘dollen’ (lees: psychiatrische patiënten). Op die manier kon men de opvang van ‘dollen’ tenminste betaalbaar houden.

Het zijn maar enkele voorbeelden van de talloze feiten die in het vrij recente verleden door iedereen als normaal werden gezien en waarop wij stomverbaasd terugkijken. Zelfs van de beroemde Nederlandse minister-president Abraham Kuyper zijn uitspraken bekend over joden en katholieken waarbij de ontboezemingen van de huidige Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, Stef Blok, in het niet vallen. “De theorie dat joden tot de Ariërs te rekenen

zijn, is opgezet met een bepaald doel dat in lijnrechte tegenspraak staat met de wetenschap (...). Het Arische karakter kan door joden worden aangetast en door joodse invloed kan er bij de volkeren van Europa een ongewenste karakterverzwakking voor de deur staan”, aldus Abraham Kuyper in 1907.

Naar mijn vaste overtuiging zullen onze nazaten met verbazing kennismaken van het feit dat in onze dagen nog zo iets achterlijks bestond als het ‘strafrecht’. Nu al zijn er kleine groepen, zoals de he-las ter ziele gegane Coornhert Liga in Nederland, die pleiten voor vervanging daarvan door maatschappijbescherming, want strafrecht is gebaseerd op wraakneming en wraak is te allen tijde onethisch. Zoals al vanuit de Coornhert Liga in Nederland naar voren werd gebracht, heeft straf een averechts effect, niet alleen op de gestrafte, maar ook op de gemeenschap. De gestrafte wordt er niet beter van en de gemeenschap wordt gestaafd in haar negatieve attitudes.

Populisten onder onze politici gaan er, zonder enig statistische bewijs, van uit dat de meerderheid van hun kiezers ten aanzien van wetsovertreders uitgaan van wraakneming. En dus pleiten ze voor hogere straffen. Maar, zoals wij in onze dagen met verbazing en afschuw kennismaken van de mensonterende behandeling van zowel arbeiders als werkelozen in de jaren 20 en 30 van de vorige eeuw, zo zullen onze nazaten hoofdschuddend vaststellen dat politici in onze dagen schamteloze wetsvoorstellen indienen

en dat nog niet zo lang geleden rechters uitgingen van het opleggen van straf in plaats van bescherming van de gemeenschap. En dan te bedenken dat Nederland met zijn TBS-systeem onder de meest vooruitstrevende landen werd gerangschikt. Wat de populistische politici niet beseffen is dat zij de geschiedenis zullen ingaan als achterlijke domkoppen. Mijn oude grootvader zei op 96-jarige leeftijd tegen een jongeman, die dacht hem te plezieren met een praatje over de goeie ouwe tijd: “Jongen, zeur niet. Wees blij dat je nu leeft.”

HENK DE BEIJER
Aruba

ATA: Werkzaamheden Palm Beach volgens plan

ORANJESTAD — Het ‘revitaliseren’ van Palm Beach door middel van afgraven van het oude zand en het opspuiten van nieuw zand, verloopt volgens plan, zo laat Aruba Tourism Authority (ATA) weten in een persbericht. De werkzaamheden aan het stuk strand vanaf Playa Linda tot en met Moomba Beach zouden voor het einde van dit jaar afgerond moeten zijn.

Zand in het zwembad voor de hotels wordt afgegraven en vervangen door nieuw zand, dat verderop uit zee is gehaald. Het afgegraven zand wordt weer een stuk landafwaarts in zee gestort.

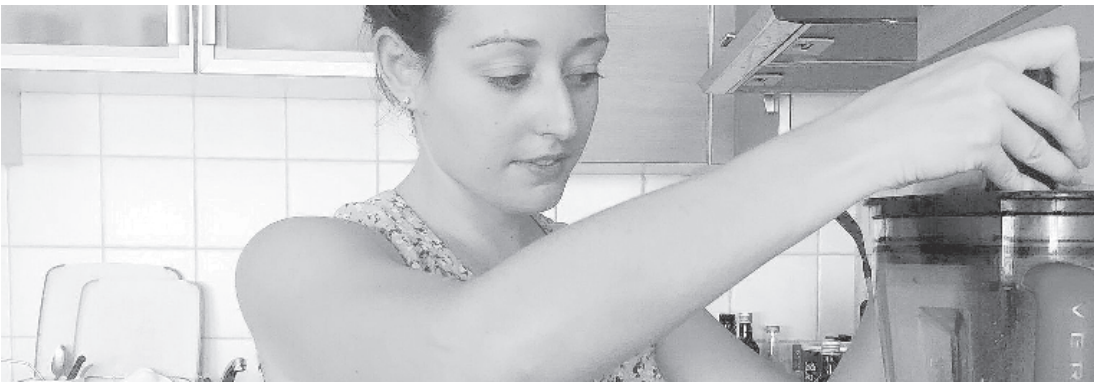


Foto: Bobby Spier (Caribisch Netwerk)

ORANJESTAD — Waar veganisme vroeger werd geassocieerd met ‘boomknuffelaars’ en ‘hippies’, kiest op Aruba een groeiende groep mensen voor een plantaardig dieet.

Dat schrijft Bobby Spier voor het *Caribisch Netwerk*. Ondanks het gebrek aan harde cijfers, is het zichtbaar dat steeds meer Arubanen dierlijke producten opzij schuiven. De Facebook- en Instagrampagina ‘VeganAruba’ hebben bij elkaar bijna 3000 volgers en binnen twee jaar tijd zijn er nu meer dan veertig restaurants die bekend staan als ‘vegan friendly’. Ruim tien koffietentjes bieden lattés en cappuccino’s aan met amandel- of sojamelk.

Trend
Het veganistische dieet, het niet eten van dierlijke producten zoals vlees, vis, zuivel, eieren en honing, is wereldwijd uitgeroepen tot de *foodtrend* van 2018. Iets waar Aruba als toeristisch eiland op kan inspelen. Restaurant Cuba’s Cooking startte vijf maanden gele-

den met een klein plantaardig menu. “Deze manier van eten is een trend, we kregen er veel vragen naar”, vertelt assistent manager Brenda Daal. En bij restaurant *Al-fresco*, dat zeven maanden geleden haar deuren opende, is 65 procent van de klanten veganistisch. “We krijgen veel mensen die deze gerechten proberen, omdat het gezond is”, legt manager Alejandra Maya uit.

Opties
De Amerikaanse Meredith Marin, die in 2016 van New York naar Aruba verhuisde, is het gezicht achter VeganAruba en de ‘vegan revolutie’ op het eiland. “Toen ik op Aruba kwam, was het bijna onmogelijk om zelfs vegetarisch te eten in restaurants. Ik kan me niet één plek bedenken waar ik een normale vegan optie kon bestellen.” Ze was het ook zat dat ze steeds pasta met groenten kreeg aangeboden. Marin: “Afgelopen oktober kreeg ik de mogelijkheid om mijn verhaal te vertellen bij de Aruba Gastronomic Association. Ik zat daar met twintig managers

en chefs en liet hen foto’s zien van wat voor gerechten ik van hen kreeg en wat ik zelf thuis kook.” Tot haar verbazing vroegen de chefs om haar hulp. Sinds kort geeft Marin kookcursussen en ontwikkelt ze veganistische maaltijden en menu’s voor restaurants en hotels op het eiland. “Ik vraag altijd naar de best verkopende gerechten en probeer deze veganistisch te maken.” Zo werkt ze nu aan een veganistische foie gras (ganzenlever) voor een Belgisch restaurant. In haar eigen keuken test ze de recepten, waarna ze de chefs leert hoe deze te bereiden.

Leider
De Amerikaanse is net terug van een trip naar New York. Ze verwachtte dat daar het veganisme zodanig gegroeid was, dat het op iedere hoek van de straat te vinden zou zijn. “Maar dat was niet het geval. Dat zette me aan het denken. Misschien ligt Aruba wel heel erg voor. Ik denk echt dat Aruba een leider kan zijn in de wereldwijde veganistische beweging.”



Foto: ATA

De werkzaamheden, die uitgevoerd worden door Varadero, gingen begin juni van start. Er wordt in secties gewerkt van 80 meter elk, tussen 07.00 uur en 17.00 uur, om de overlast zo beperkt mogelijk te houden. Elke

sectie is afgezet met hekken tijdens de werkzaamheden. Het zand wordt vervangen omdat het modderig geworden zou zijn en ook onaangenaam ruikt door algen die rotten. “De kwaliteit van het strand is belangrijk voor

ons toeristisch product”, zo laat ATA weten. “Ons witte zand en blauwe zee zijn niet alleen een natuurlijke bron maar een nationale schat, daarom moet deze zo goed mogelijk onderhouden worden”.

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

BUILT TO DO IT ALL

There’s no other ute that’s built like a BT-50. It delivers power when you need it, and refined comfort with every drive. Fill it with gear, pull a load or take it off road. As a workhorse or a weekend warrior, it’s built to rise to any challenge.

BT-50

AWG 73,000 (EXCLUDING TAXES)

STERN

Tanki Leendert 122, Aruba
T: +297 582-3838

Opening hours: 8:00 am - 12:00 pm | 1:30 pm - 5:30 pm
Saturday 9:00 am - 1:00 pm

MazdaAruba

Met liefde voor zijn werk
Carl Arrindell HOH-werknemer van de maand juni

ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospital (HOH) heeft röntgenlaborant Carl Arrindell van de afdeling Radiologie, als werknemer van de maand juni benoemd. Collega's, management en bestuursleden hebben onlangs Arrindell verrast dat hij de 'werknemer van de maand juni' was geworden.

Zorgmanager van de afdeling Radiologie, Brenda Biezen vertelt dat Arrindell tot werknemer van de maand is benoemd omdat hij zijn werk goed doet, hij zorgt ervoor dat de patiënten de correcte informatie hebben en hij zorgt ervoor dat hij altijd klaar staat voor zijn team.

“Hij helpt waar hij kan en geeft altijd 100 procent van zijn inzet. Het is een grote afdeling en deze wordt in teams verdeeld, Arrindell is altijd flexibel en steunt de afdeling waar hij kan. Volgens Biezen heeft hij liefde voor zijn werk; hij is altijd



vriendelijk en respectvol met zijn patiënten en collega's, hij geeft de patiënten alle uitleg en zorgt ervoor dat zij rustig blijven en zorgt op eigen initiatief dat de ka-

mers altijd voorradig zijn. Namens de directie en afdeling van het HOH bedankte Biezen Arrindell voor zijn steun en inzet bij de afdeling Radiologie.

Carrière

Carl Arrindell begon zijn carrière bij het ziekenhuis in 1983 als 'donkere kamer kracht'. Zijn taak als 'donkere kamer kracht' was het ontwikkelen van foto's en dit heeft hij voor 9 jaar gedaan. Doordat hij elke dag met de foto's werkte, heeft het ook zijn interesse opgewekt. Arrindell is in 1992 naar de Verenigde Staten (VS) ver-

trokken om zich verder op te leiden tot röntgenlaborant. Hij heeft in 1997 zijn doel bereikt en kreeg toen ook de kans om als röntgenlaborant op Aruba te komen werken.

Arrindell werkt al 30 jaar bij het HOH en dit is de eerste keer dat hij tot werknemer van de maand is benoemd. Hij vindt de benoeming een grote eer.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
4 Centro Medico	584-5794	Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
Aloë	584-4606		
Central	585-1965		
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

DINSDAG 31 juli 2018			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 28 en 39 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	35°	28 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:26	19:07	10 v/d 10	

DINSDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 22 en 37 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	22 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
21:57	10:09		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Dinsdag, 31 juli '18
Geen cruiseschepen in poort
Woensdag, 01 aug. '18
Monarch 08.00 – 15.30 Freewinds 06.00 - ****
Donderdag, 02 aug. '18
Geen cruiseschepen in poort
Vrijdag, 03 aug. '18
Geen cruiseschepen in poort

Dienstdoende huisartsen Maandag, 30 juli 2018
Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Hoorenbeeck
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. Wever
Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas 584-5119
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle 587-9011

SUMMER COURSES 2018

PRICE: ALE. 15,-

8, 9 & 10 OF AUGUST 8.30—14.30

CHILDREN RIGHTS

POSITIVE THINKING

TEAM BUILDING

LOCATION: COLEGIO E. P. I. ARUBA AUDITORIUM

For more information please contact us at www.facebook.com/YPAruba/, summercoursesaruba@gmail.com, youthparliamentaruba@gmail.com, +297 588 6860, Calabastraat 01—YMCA Dakota

FUNDACION GUIA MI

BVN		
15.55	Switch	9.30 Nieuwsuur
16.25	FC de Kampioenen	10.05 Weerbericht Amerika/Caribiën
17.10	Dagelijkse Kost Zomer	
17.25	EenVandaag	10.10 NOS De Avondetappe
17.50	NOS Studio Sport	
18.05	VRT Journaal	10.55 Jinek
18.45	M	11.50 Iedereen beroemd
19.30	NOS Journaal	12.00 VRT Journaal
19.55	Weerbericht Europa/Afrika	12.30 Vive le Vélo
		13.40 Hier zijn de Van Rossems
20.00	Groeten van MAX	
20.45	De slimste mens	14.20 Vroege Vogels
21.30	Animalitis	15.00 NOS Journaal
22.15	Nieuwsuur	15.10 Sesamstraat
22.45	Weerbericht Amerika/Caribiën	De Boterham show
22.50	Laat op één	15.40 Het Klokhuis
23.45	Iedereen beroemd	15.55 Switch
		16.20 FC de Kampioenen
dinsdag 31 juli		17.10 Dagelijkse Kost Zomer
0.00	VRT Journaal	
0.30	Vive le Vélo	17.25 EenVandaag
1.45	Typisch	17.50 NOS Studio Sport
2.10	Ouders uit de kast	18.05 VRT Journaal
2.35	Fryslân DOK	18.45 M
3.05	NOS Journaal	19.35 NOS Journaal
3.10	Sesamstraat	20.00 Weerbericht Europa/Afrika
3.30	Het Klokhuis	20.05 Gorts
3.50	Switch	Wijkwartier
4.20	FC de Kampioenen	20.15 Per Seconde Wijzer
5.10	Dagelijkse Kost Zomer	20.45 De slimste mens
5.25	EenVandaag	21.25 Nieuwsuur
5.50	NOS Studio Sport	22.00 Weerbericht Amerika/Caribiën
6.10	VRT Journaal	22.05 Opsporing Verzocht Internationaal
6.50	M	
7.35	NOS Journaal	22.10 NOS De Avondetappe
8.00	Weerbericht Europa/Afrika	
8.05	Groeten van MAX	22.55 Jinek
8.50	De slimste mens	23.45 Iedereen beroemd

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323,
Oranjestad, Aruba

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
Sophie Lodewijks
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie
Rushilene Lejuez
rlejuez@amigoe.com

H&H Magazine Coordinator
Natasha Tromp
ntromp@amigoe.com

Social Media & Marketing Coordinator
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Administratie Algemeen:
Rushilene Lejuez
rlejuez@amigoe.com (advertentie)

Administratie
Zulaika Kelly
zkelly@amigoe.com
(abonnement)
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com (layout)

Distributie
Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Camelia-Römer: Geen behoefte om in te gaan op mensen die aandacht zoeken

Ava neemt gerechtelijke stappen tegen overheid en InselAir

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij Ava Airways zal gerechtelijke stappen ondernemen tegen de overheid en InselAir wegens corruptie, machtsmisbruik en criminele samenzwering. Dat schrijft de directie van de luchtvaartmaatschappij in een persbericht. Minister Suzy Camelia-Römer meldt dat ze zich compleet niet kan vinden in de aantijgingen en dat ze geen behoefte heeft om in te gaan op ‘mensen die aandacht zoeken’.

Het is niet de eerste keer dat de directie dit verkondigt. De directie zou eerder al een strafrechtelijke klacht hebben ingediend. Deze klacht zou tot op heden niet zijn onderzocht. In 2015 diende de maatschappij een verzoek tot een economische vergunning in, maar dit werd afgewezen. De luchtvaartmaatschappij heeft sindsdien meerdere malen nul op het rekest gekregen met betrekking tot de aanvraag van de vergunning. Chester Peterson, de raadsman die Ava bijstaat, eiste in december 2015 inzage in de

documenten die de afwijzing onderbouwen. In februari 2016 verklaarde de directie in beroep te gaan tegen het besluit van Camelia-Römer, die destijds minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning was. Begin 2017 werd de zaak behandeld door de LAR-rechter.

In het persbericht van 26 juli jl. schrijft de directie dat ze een verzoek zullen indienen bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie om onderzoek te doen naar criminele samenzwering tussen InselAir en de overheid met

betrekking tot de afwijzing van de vergunning, alsmede corruptie en machtmisbruik. In het bericht worden verschillende beschuldigingen geuit aan het adres van de minister en InselAir. “Door deze rampen voor Curaçao is de luchtvaartsector failliet. Ze hebben de economie en geloofwaardigheid van Curaçao, zijn regering in het algemeen, de luchtvaart en Ava Airways in het bijzonder ernstig beschadigd. Zij zijn de enige reden waarom Curaçao nu al meer dan acht jaar vastzit in de categorie 2-veiligheidsclassificatie van Federal Aviation Authority (FAA).”

Ava vervolgt dat de huidige minister van Verkeer en Vervoer (VVRP), Zita Jesus-Leito (PAR), en minister Steven Martina van Economische Ontwikkeling (MAN) de vooringenomen houding van de overheid jegens hen voort-

zetten. Ze stellen dat alles is gedaan om hen tegen te houden, ‘zodat het niet-beursgenoteerde InselAir alleen kon blijven rondhangen omwille van publieke fondsen van de Curaçaose gemeenschap’. Ook uiten ze kritiek op de eis van een bankgarantie van 48,9 miljoen dollar, terwijl dit geen vereiste was voor InselAir, op de keuze voor Etienne Ys als voorzitter van de Commissie der Wijzen van InselAir, op de ‘oninbare lening aan InselAir en op de verdere ‘bemoeienis’ met InselAir, terwijl het een particulier bedrijf is.

Camelia-Römer meldt dat ze het niet de moeite waard vindt om op de beschuldigingen in te gaan. “Ik herken me helemaal niet in de aantijgingen. Ik heb geen behoefte om in te gaan op mensen die aandacht zoeken”, aldus de minister.

Overleg OM en BPD



Foto: Ministerie PBD

Vlnr: PG Roger Bos, Celeste Johannes (directeur HRO van het ministerie van BPD) en minister Armin Konket tijdens het overleg in het kader van het opzetten van het Bureau Integriteit.

WILLEMSTAD — Minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, BPD, MAN) zat onlangs om de tafel met procureur-generaal (PG) Roger Bos. Een onderwerp dat aan bod kwam, was de oprichting van het Bureau Integriteit. De overheid is voornemens om dit bureau per 1 januari 2019 te laten starten.

Het Bureau Integriteit (BI) is een onafhankelijk orgaan dat zowel preventief als repressief moet gaan optreden tegen gevallen van corruptie en fraude binnen de overheid. In verband met het opzetten van het BI was er onlangs overleg tussen minister Konket en PG Bos. Volgens Konket had dit gesprek als doel het Openbaar Ministerie op de hoogte te stellen van wat het BI eigenlijk inhoudt, en om de banden aan te halen in verband met de plannen voor het op te zetten bureau. Het streven van de regering is om de ontwerplandsveror-

derd vervolgens melding gemaakt van het opzetten van een bureau dat de integriteit van de overheid in de gaten zou houden.

Een projectgroep heeft een concept opgesteld, dat inmiddels door de Raad van Ministers is goedgekeurd. Na de goedkeuring volgt de traditionele adviesronde, waarna het uiteindelijk voor goedkeuring aan de Staten zal worden aangeboden. Het was lang onduidelijk of er voldoende financiële middelen voorhanden waren om het BI te kunnen opzetten, maar de regering heeft het bureau als een prioriteit bestempeld, gezien de vele geluiden die in de gemeenschap leven over integriteitschendingen binnen het overheidsapparaat. Per 1 januari 2019 moet het bureau operationeel zijn.

‘Sense of urgency’ bij vestiging nieuwe specialisten Sehos

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) wacht op toestemming van minister Suzy Camelia-Römer van Gezondheid (PIN) voor wat betreft de vestiging van nieuwe specialisten. “We hebben de volledige medewerking om alle zaken met een ‘sense of urgency’ aan te kunnen pakken”, aldus medisch directeur Franke Schepers.

De medisch directeur heeft met de minister over de personeelsplanning gesproken. Gisteren heeft hij met de adviseur van de minister om de tafel gezeten. “Maan-

dagochtend zal het advies op haar bureau liggen. Het gaat om drie kinderartsen, waarvan twee neonatologen, twee chirurgen en twee intensivisten uit Ne-

derland, Colombia, België, Argentinië en Venezuela. Voor de afdeling Radiologie worden nog geschikte kandidaten gezocht. Als er toestemming is verleend, dient er nog wel een werk- en verblijfsvergunning te worden aangevraagd. Dat is soms ook een lange weg, maar we hebben de volledige medewerking om alle zaken met een ‘sense of urgency’ aan te kunnen pakken.”

Met betrekking tot de operaties vertelt Schepers dat er komende week wederom een evaluatiegesprek plaatsvindt. “35 procent van alle operaties zijn acute operaties en die gaan gewoon door. De verdere planning en situatie wordt begin volgende week geëvalueerd. Er moet met name materiaal beschikbaar zijn voor acute en medisch noodzakelijke zorg, waaronder bloedende tumoren, keizersneden, fracturen en mensen die acuut ziek worden.”

Op de poli Dermatologie is een behoorlijke achterstand in materiaal. Schepers zal komende week met de dermatoloog gaan zitten om dit op te lossen.

“Gelukkig is het in juli over het algemeen rustiger voor wat betreft calamiteiten en grote ongelukken. Hierdoor kunnen we op een verantwoordelijke manier de voorraad die we missen opbouwen, apparatuur aanschaffen en de personeelskwestie aanpakken. De Raad van Bestuur werkt hier hard aan. Het gaat de goede kant op.”

Over representativiteit CGOA

Bonden willen overleg met Konket

WILLEMSTAD — De overheidsbonden vertegenwoordigd in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) willen om de tafel met minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN). Tijdens dit gesprek willen de bonden het hebben over de eisen om tot het CGOA te worden toegelaten.

Het besluit om met Konket in overleg te treden, werd genomen tijdens een spoedoverleg tussen de overheidsvakbonden Abvo (ambtenaren), Napb (politie), STRAF (douane- en gevangeniswezen) en SAP (justitiële keten). Sitek (onderwijs) was niet aanwezig.

Aanleiding voor dit spoedoverleg was een artikel van afgelopen zaterdag in deze krant, waarin minister Konket aangaf dat de Abvo op dit moment de enige vakbond is die aan de in de wet vastgelegde voorwaarden heeft voldaan om lid te zijn van het CGOA; om lid te zijn moeten overheidsvakbonden kunnen aantonen

dat zij minimaal 200 leden hebben.

Volgens George Hernandez (Abvo) hebben de bonden donderdag uitgebreid gesproken over de ontstane situatie. “Feit is dat er een wet is, waarin de voorwaarden om tot het CGOA toe te laten te worden staan omschreven. Maar het gaat ons erom hoe van ons verwacht wordt dat wij aan deze wet voldoen.” Hernandez wijst erop dat conform de huidige wet de vakbonden op twee manieren kunnen aantonen dat zij over het vereiste aantal van 200 leden beschikken. “Je kan het doen zoals wij van de Abvo het hebben ge-

daan, namelijk een lijst en een accountantsverklaring opsturen. Of je kan een notaris je leden laten controleren. Sommige vakbonden hebben daar moeite mee. Je moet om te beginnen bij het Bevolkingsregister informatie van je leden opvragen. Dit kost niet alleen geld; het gaat ook om privacygevoelige informatie. Je kan daar niet zomaar aankomen. Zeker in deze moderne tijd, waarin iedereen waar de hecht aan de privacy van burgers, moeten wij hier voorzichtig mee omgaan.”

De vakbonden hebben daarom besloten om een vergadering met Konket aan te vragen, waarbij zij aangeven met hem in gesprek te willen gaan over het thema representativiteit. Er zijn inmiddels contacten geweest tussen de bonden en de minister. Een definitieve datum is nog niet afgesproken, maar beide

partijen hebben de intentie uitgesproken om zo snel mogelijk om de tafel te gaan zitten.

Het functioneren van het CGOA is geregeld in de Landsverordening CGOA uit 2008. De voorwaarde om lid te zijn van deze organisatie werd in 2016 in een landsbesluit geregeld. Middels het Landsbesluit houdende algemene maatregelen van 11 juli 2016 werd vastgelegd dat ‘de organisatie een minimum van 5 procent van het ambtenarenapparaat per 1 januari van het lopende jaar als lid dient te hebben’.

Volgens het Landsbesluit zal jaarlijks de representativiteit van de vakbondsorganisaties die lid zijn van de CCvV (Centrale Commissie van Vakbonden) worden beoordeeld. Hiervoor moeten de vakbonden jaarlijks een door een accountant vastgesteld overzicht van het ledenbestand opsturen.

Binnen 5 jaar duurzame landbouw, veeteelt en visserij op Curaçao

WILLEMSTAD — Per jaar moet de import van voedsel dat ook lokaal geproduceerd kan worden met 5 procent worden verlaagd. Op deze manier kan de lokale voedselproductie worden verhoogd. Dat is een van de strategische doelen in het beleidsplan ‘Naar een duurzame ontwikkeling van landbouw, veeteelt en visserij’ dat door de ministerraad is goedgekeurd.

Het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) formuleerde zes strategische doelen voor de komende vijf jaar. Zo moeten onder meer de voedingspatronen worden verbeterd, met name bij jongeren, en ook moet armoede worden vermindert door het stimuleren van de keuken- en tuinteelt in woonwijken en het stimuleren van kennis over gezonde voeding en groente en fruitteelt op scholen.

Een ander doel is het verbeteren van de fytosanitaire voorzieningen bij de landbouw, door het vaststellen van beleid en invoering van wetgeving binnen twee jaar. Ook worden de mogelijkheden om schadelijke pesticiden en meststoffen uit te kunnen bannen en de implementatie van de maatregelen daartoe onderzocht. De dienstverlening van de uitvoeringsorganisaties van het GMN-ministerie zullen versterkt worden. Tot slot zal

binnen vijf jaar duurzame visserij op Curaçao worden ontwikkeld.

Zuiniger

Volgens het ministerie moet het lokale beleid gericht worden op een zuiniger en efficiënter gebruik van de productiemiddelen landbouwgrond, water en zee, terwijl bosbouw ook gestimuleerd dient te worden. De biodiversiteit zal gestimuleerd worden door veel meer innovatie in landbouw- en visserijproductie en in de veeteelt door de toepassing van de concepten van de *circulaire of blue economy*.

Uit onderzoek blijkt dat landbouw, veeteelt en visserij gezamenlijk zorgen voor minder dan 200 banen op Curaçao, waarbij het aantal hoogopgeleiden minimaal is. Het beleid zal daarom mede gericht worden op het scheppen van banen met fatsoenlijke inkomens, met name voor nieuwe en jongere toetreders.



Foto: Ken Wong

Suzy Camelia-Römer

In 2013 was er al een Agrarisch en Visserijbeleid tot stand gekomen, maar van een effectieve implementatie daarvan is weinig gebleken, zo stelt het GMN-ministerie. De overheidsbijdrage aan de sector is schrikbarend laag, en bedraagt slechts 0,3 procent van het bruto nationaal product. Uit een onderzoek in 2016 blijkt dat het ontbreken van een duurzaam

landbouwbeleid geleid heeft tot een afname van de sector: er zijn geen economische of beleidsproblemen om de kleine producent een goede toekomst te bieden en de producenten benadrukken dat overheidssteun met name is gericht op de importeurs van landbouwproducten, groenten en fruit. Ook hebben de producenten van lokale producenten geen markt. Daarnaast worden

vergunningenbeleid. Het ministerie zal vier tot zes vissershavens aanwijzen als kernvissershavens (Caracasbaai, Piscadera, Playa Kanoa, Westpunt, Marie Pampoen en Boca Sami) en deze inrichten met het oog op de bevordering van de professionele visserij en de veiligheid van vissers en vissersmiddelen. De vangst van onderbenutte vissoorten wordt projectmatig gestimuleerd door de toepassing van nieuwe vangstmethoden en de marketing van vangsten. Ook zal 30 procent van de territoriale wateren als visserijvrije zone worden aangewezen voor zowel vissers als duikers. Tot slot zullen de aanbevelingen van het Waitt Instituut worden opgevolgd met betrekking tot het herstel en het voorkomen van dreigingen voor het ecosysteem, en de verbetering van de zeewaterkwaliteit.

Uitdagingen

De visserij kent ook veel uitdagingen. Na een piek in 2001 ging het minder goed met de visserijsector. De toename van toerisme en bevolkingsgroei legde grote druk op de aanwezige middelen. Ook is er minder interesse van vissers voor visvangst en worden de beschermde kustzones onvoldoende beheerd. Verder blijkt de afgifte van vergunningen op grond van de Visserijverordening 2004 problematisch te zijn. Het beleid dat sinds 2001 is ontwikkeld, heeft weinig resultaten geboekt. Het voortbestaan van de lokale visserijsector wordt daardoor ernstig bedreigd.

In het beleidsplan gaat het ministerie uit van het verbeteren van het visserijbeheer en het aanscherpen van het



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Extra aandacht op Bonaire voor verkiezing Europees Parlement

KRALENDIJK — De Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) is van plan om eerder dan gebruikelijk te beginnen met een voorlichtingscampagne voor de Europese Parlementsverkiezing die volgend jaar mei zal plaatsvinden. In een poging het lage opkomstpercentage op te krikken streeft de dienst naar het vergroten van het bewustzijn onder de bevolking voor zowel de verkiezing als de belangen die ermee zijn gemoeid. Hoewel een RCN-woordvoester benadrukte dat de stemregels in Caribisch Nederland exact dezelfde zijn als de regels die gelden in het Europese deel van het Koninkrijk, is besloten de voorlichting over de verkiezing te versterken. “Wij gaan dit jaar vroeger beginnen met het informeren van de kiezers. Plannen daarvoor staan nu reeds in de startblokken,” zo verzekerde de woordvoester.

Op Bonaire zijn bij de laatste verkiezing voor het Europese Parlement slechts 1349 van de 11.225 stemgerechtigden komen opdagen, een opkomstpercentage van slechts 12 procent. Op St. Eustatius nam amper 7 procent van de kiezers de moeite om te gaan stemmen, terwijl op Saba het opkomstpercentage met 14 procent het hoogste was

van Caribisch Nederland. De in Den Haag gevestigde Stichting Ocan, die opkomt voor de belangen van de Caribische delen van het Koninkrijk, wil de stemgang vereenvoudigen en heeft de regeringspartijen gevraagd hiertoe een motie in te dienen tijdens de behandeling in de Tweede Kamer van de najaarsnota. De stichting wil

dat stemgerechtigden zich niet langer eerst moeten aanmelden, maar hun stempas direct per post krijgen toegestuurd en dus zonder verdere plichtplegingen hun stem kunnen uitbrengen. In Caribisch Nederland moeten stemgerechtigden zich eerst bij de Rijksdienst aanmelden waarna er een stempas voor hen wordt aangemaakt. Volgens stichtingsvoorzitter John Leerdam is dat onnodig omslachtig.

“Wij pleiten ervoor om de drempel naar het stemhokje te verlagen om zodoende meer kiezers te laten participeren. Ook is het van belang om beter met de bevolking van de eilanden te communiceren om duidelijk te maken wat er zoal speelt in Brussel en op welke wijze de Europese Unie van belang is voor de eilanden”, aldus Leerdam, die opmerkt dat Europese

regelgeving van steeds grotere invloed is op de landen van het Koninkrijk. Hij geeft aan dat de Europese Unie nu ten onrechte wordt gezien als een ver-van-mijn-bed show die hoofdzakelijk Europese Nederlanders bezighoudt. “Dat beeld is onjuist en berust op misvattingen. Er komen steeds meer Europese subsidiegelden deze kant op en het is dus van belang om te weten hoe dat precies werkt. Het is tijd dat de kiezers wakker worden en actief gaan participeren in Europa”, zo vindt Leerdam, die inmiddels bij verschillende politieke partijen erop heeft aangedrongen om kandidaten met een Caribische achtergrond een verkiesbare plaats te gunnen op hun lijst. “Er moet actief gezocht worden naar kandidaten die de Caribische achterban daadwerkelijk kunnen aanspre-

ken. Zij moeten voorts de gelegenheid en ruimte krijgen om campagne te voeren en contact te zoeken met de kiezers. Het is van groot belang dat Caribische Nederlanders de informatie krijgen waar zij recht op hebben zodat zij tijdig weten wat de EU kan betekenen voor de eilanden, wat de thema’s zijn die Brussel bezighouden en hoe zij hun stem kunnen laten horen in Europa”, aldus Leerdam.

Ook in Europees Nederland is de belangstelling voor ‘Europa’ gering en kwam in 2014 amper 37 procent van de kiezers opdagen. Het gemiddelde opkomstpercentage bij de vierjaarlijkse verkiezing voor het 751 zetels tellende parlement in het Franse Straatsburg bedraagt 42,5 procent. Nederland stuurt 26 afgevaardigden naar het Europees Parlement.

Eis 20 jaar voor Bouterse blijft staan

PARAMARIBO — De Surinaamse aanklager blijft erbij dat Desi Bouterse, de president van Suriname, twintig jaar de gevangenis in moet vanwege diens betrokkenheid bij de moord op vijftien vooraanstaande Surinamers in december 1982.

Dat bleek vandaag uit het betoog van de auditeur-militair (AM) Roy Elgin, die het Openbaar Ministerie in deze zaak vertegenwoordigt. Het is volgens Elgin overduidelijk dat Bouterse een leidinggevende rol speelde bij de voorbereiding van het doden van de latere slachtoffers. Ook zou hij in Fort Zeelandia in Paramaribo aanwezig zijn geweest toen er geschoten werd. De AM heeft geen bewijs gevonden dat Bouterse geschoten heeft. De uiteenzetting van Elgin was de reactie (replik) op

het pleidooi dat de advocaat van Bouterse in januari heeft gehouden en waarin hij vrijspraak vroeg.

Ook in de zaak van verdachte Etienne Boerenveen blijft de aanklager bij zijn standpunt, dat de toenmalige bataljonscommandant nauw betrokken was bij de voorbereidingen van de moorden. Zijn advocaat Frank Truideman had in januari ook voor Boerenveen vrijspraak gevraagd omdat die niet tot de militaire top behoorde. Boerenveen is nu een van de adviseurs van president Bouterse.

Op 29 oktober is de volgende zitting. Dan mogen de advocaten reageren op wat de aanklager heeft gezegd. Ook krijgen de verdachten zelf de gelegenheid een laatste woord te zeggen.

St. Martin verwerkt 55.889 ton afval

MARIGOT — De eco-stortplaats van Grandes Cayes verwerkte tussen 7 september vorig jaar en 30 juni 55.889 ton afval en puin uitsluitend afkomstig van orkaan Irma, wat neerkomt op bijna de hoeveelheid afval die de eco-site onder normale omstandigheden in twee jaar binnenkrijgt, zo heeft de Collectivité bekendgemaakt. Hierbij werden 1959 autowrakken naar de stortplaats getransporteerd.

De prioriteit van de Collectivité na Irma lag bij het opruimen van het openbaar gebied, een enorme taak die bemoeilijkt werd door het feit dat de weg naar de vuilstortplaats slechts gedeeltelijk bruikbaar was. Daarom werden er elf tijdelijke opslagplaatsen aangewezen in de wijken en op openbare plaatsen, totdat de eco-site heropend zou zijn. Deze site werd een week na de orkaan weer operationeel, maar was aanvankelijk alleen bestemd voor huishoudelijk afval. Er vond een eerste noodopruiming plaats van 11 september tot 6 oktober. Hierbij maakten in totaal ongeveer 155 vrachtwagens 4500 ritten naar de eco-site. Hierbij werd bijna 20.000 ton afval, waaronder 1990 ton plaatwerk, verzameld op de tijdelijke locaties. Meer dan 1000 werknemers namen deel aan deze operatie. Behalve de vrachtwagens werden onder andere ook 19 zware graafmachines, 19 graafmachines, 22 minigraafmachines, een bulldozer, twee laders en 27 laadbakken ingezet. De kosten van de noodopruiming bedroegen 8,22 miljoen euro en de totale kosten van de verwijdering, het vervoer



Opgestapelde autowrakken op de eco-stortplaats in Grandes Cayes.

naar de stortplaats en de behandeling van het afval afkomstig van Irma – wat nog in volle gang is – worden geschat op 15 miljoen euro. Tot 30 juni ontving de eco-site 55.888 ton afval: groenafval, plaatwerk, bouwpuin en autowrakken, allemaal als gevolg van orkaan Irma.

Autowrakken

De dag na orkaan Irma werd het aantal afgeschreven auto’s geschat op 5000. Deze moesten eerst worden beoordeeld (indien all risk verzerd) en daarna verwijderd en vervoerd naar de eco-landfill, die verantwoordelijk is voor de verwerking ervan. Daarbij werden autowrakken die al jaren achtergelaten waren, niet meegeteld. De Collectivité zette een gratis inzamelsysteem op om het land van deze visuele

doorn in het oog te ontdoen. Deze klus wordt enerzijds uitgevoerd door de verzeke- raars die zelf zorg dragen voor de voertuigen van hun klanten, en anderzijds door garages, gendarmes, particulieren die zich aan de voort- schriften houden, maar ook door de lokale overheid via de Milieudienst, die verlaten wrakken langs de openbare weg verzamelt.

Bijna een jaar na de orka- nen Irma en Maria zijn er nog steeds autowrakken zichtbaar langs de kant van de weg, omdat het oprui- men veel tijd kost en omdat de landfill maar veertig tot vijftig voertuigen per dag kan verwerken, ondanks een versterking van de teams. Het saneren van voertuigen is een wettelijke verplichting voordat ze kunnen worden

geplet en vervoerd naar een goedgekeurde recyclinglocatie.

Van recente autowrakken kunnen reserveonderdelen lokaal worden verwijderd en verkocht. Door deze handma- tige sortering kunnen slechts vijf tot zeven voertuigen per dag worden verwerkt. De lege karkassen worden vervolg- ens geplet en in containers naar recyclinglocaties ver- zonden, waaronder een lo- catie in Taiwan. Is het wrak oud en in slechte staat, dan gaat het naar een automa- tische saneringswerkplaats waar het mechanisch wordt gesorteerd met een snelheid van zes tot acht voertuigen per uur. In alle gevallen be- ginnen de medewerkers met het verwijderen van de air- bags, de accu’s, alle vloeistof- fen en oliën.

Een stukje Curaçao op Zomercarnaval 2018

WILLEMSTAD — De straatparade, het jaarlijkse hoogtepunt van het Zomercarnaval, vond zaterdag plaats. Meer dan 2500 deelnemers, 25 carnavalsgroepen en ruim 30 wagens trokken door het Rotterdamse centrum. Met de tumba’s, muziek van Dongo en verschillende Curaçaose deelnemers leek het alsof het Curaçaose carnaval in Rotterdam was neergestreken.

Rei di Tumba Urvin ‘Luwi’ Jano liep mee met Grupo Sonrisa en bracht zijn winnende ‘Sende Sende’ ten gehore. De populaire band ERA trapte na de straat- parade de reeks gratis con- certen op het Hofplein af. Daarna was de koningin van de soca, Alison Hinds, aan de beurt, gevolgd door Broederliefde.

Behalve Curaçaöenaars en Arubanen liepen er ook carnavalsliefhebbers uit Frankrijk, Engeland en zelfs de Verenigde Staten in de parade mee. De straat- parade legde dit jaar een andere route af. Door wer- zaamheden kon de stoet niet over de Coolsingel. In plaats daarvan trokken de wagens van de Schiedamse- dijk langs het Museumpark naar de Nieuwe Binnen- weg. Daarvandaan ging de parade naar de Kruiskade om via de Westblaak weer uit te komen bij het begin- punt. De straatparade werd aangevoerd door Priscilla Rehaen (25) van de Rot- terdamse carnavalsgroep Jun- gle Boogie. Zij is de ‘queen’ van het Zo- mercarnaval. Ook de Cu- raçaose carnavalskoningin Christine Dania was in de stoet te zien, net als de Prins en Pancho. Het swin- gende Caribische spektakel trekt elk jaar honderddui- zenden bezoekers.



Foto: Sheranda Rosa



Foto: Sheranda Rosa



Foto: Famille Simon

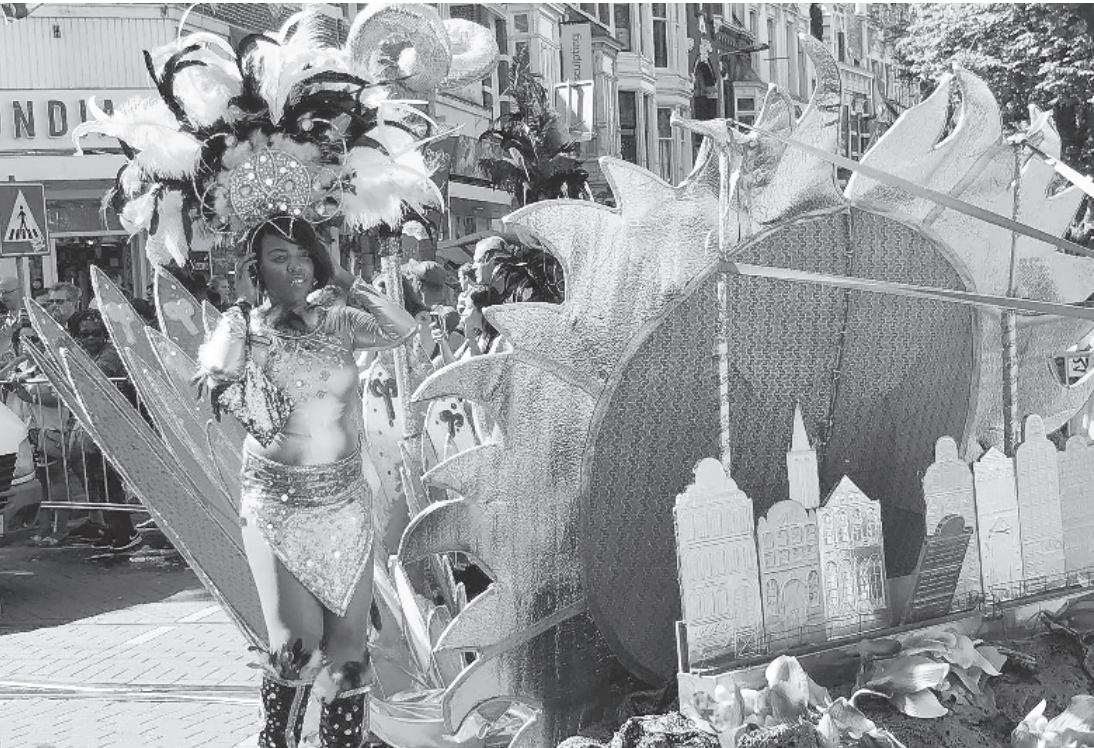


Foto: Famille Simon

Kassa komt naar Bonaire

Consumentenprogramma Nederlandse omroep hoort boze Bonairianen

KRALENDIJK — Bonairianen die zich groen en geel ergeren aan ambtelijke onwil of tegen een muur van onbegrip oplopen bij bedrijven mogen hun beklag doen bij ‘Kassa’, het consumentenprogramma van omroep BNNVARA dat erom bekendstaat misstanden aan de kaak te stellen en de verantwoordelijken genadeloos aan de schandpaal te nagelen.

De makers van het weke- lijke televisieprogramma speelden al langer met het idee om aandacht te besteden aan het lot van consu- menten in de bijzondere gemeenten van Caribisch Nederland en hebben nu de knoop doorgehakt. Volgende maand stuurt de omroep een cameraploeg naar Bonaire om daar gedurende twee weken met zo veel moge- lijk mensen en instanties te spreken over eventuele pro-

blemen met de dienstverle- ning in de private sector en bij de overheid. Volgens redacteur en presen- tator Amber Kortzorg wil de redactie van het programma graag in contact komen met Bonairianen die vervelende ervaringen hebben opgedaan bij bedrijven of overheidsin- stellingen en daar geen raad mee weten. “Wij hebben hier- toe een oproep geplaatst op Facebook en al meteen flink wat reacties binnengekre-

gen. De programmamakers zijn vooral geïnteresseerd in de persoonlijke verhalen van mensen”, aldus Kortzorg, die benadrukt dat het hier een nieuw initiatief betreft dat mogelijk voor herhaling vat- baar is. “Wij hebben dit niet eerder gedaan en je moet dit zien als een begin. Kassa komt op voor de rechten van alle consumenten, dus ook die in Caribisch Nederland.” Ze erkent dat het gebrek aan naamsbekendheid van Kassa op Bonaire de makers parten speelt. “In Europees Nederland kent iedereen het programma en zijn formule. We hebben dus het een en ander uit te leggen op Bonaire maar zijn ervan overtuigd dat er voldoende mensen zijn

die, net als in Nederland, zich mateloos ergeren aan allerlei vervelende misstan- den”, zo stelt Kortzorg. De programmamakers heb- ben inmiddels ook contact gezocht met de Bonairiaanse consumentenorganisatie Un- kobon (Union di Konsumidó Boneiru) om een indruk te krijgen van de thema’s die de mensen in Caribisch Nede- rland bezighouden. Volgens Kortzorg zijn er inmiddels reeds een aantal klachten binnengekomen over onder meer de prijzen van levens- middelen, de kwaliteit van het drinkwater en de on- doorgrondelijke procedures die de overheid hanteert bij het aanvragen van vergun- ningen.

Verdachten gedood na fietsdrama Tadzjikistan

DOESJANBE — Veiligheidstroepen hebben in Tadzjikistan in totaal vier verdachten gedood na het dodelijke fietsdrama. Een vijfde man is aangehouden, meldt het ministerie van Binnenlandse Zaken van het Centraal-Aziatische land.

Een van de gedode mannen is vermoedelijk de eigenaar van de auto die de toeristen raakte. Het is nog onduidelijk waar en onder welke omstandigheden de verdachten precies zijn omgekomen. Een van de mannen verzette zich volgens de autoriteiten tegen zijn aanhouding. Door het incident kwamen vier toeristen om het leven.

Ze werden gisteren aangehouden door een auto. Zij zijn afkomstig uit Nederland, Zwitserland en de Verenigde Staten. De Amerikaanse ambassade gaat uit van opzet. “We veroordelen de wreedheid van de aanvallers”, meldt de diplomatieke post, die verder de ‘vriendelijkheid en gastvrijheid’ van de meeste inwoners van het

land prees.

Een van de slachtoffers van het fietsdrama in Tadzjikistan heeft bevestigd dat sprake was van een aanval met messen. Dat zei een Belgische toerist, die volgens *VRT Nieuws* heeft gesproken met de overlevenden. “Ik heb gevraagd wat er gebeurd was en het eerste wat een van hen zei was dat ze aangereden waren door een auto, en dat er mensen waren uitgestapt die met messen begonnen te steken.” De Belg Nicolas Moerman reed als lifter mee in een

vrachtwagen toen hij de slachtoffers zag. Zij stonden aan de kant van de weg en gebaarden dat de wagen moest stoppen. “Dat hebben we onmiddellijk gedaan. We zijn uitgestapt en keken wat er aan de hand was. Er lagen verschillende fietsers op de grond, een aantal waren ook volledig in shock.” Moerman kan niet zeggen wat het motief was voor de aanval, waarbij vier mensen om het leven kwamen. “Ik kan slechts raden naar wat de aanleiding geweest kan zijn.”

Trump had gesprek met uitgever New York Times

NEW YORK — De Amerikaanse president Donald Trump heeft een ontmoeting gehad met de uitgever van *The New York Times*, de krant die hij dikwijls ervan beschuldigt onjuiste informatie naar buiten te brengen. Trump zei op Twitter dat hij een ‘goede en interessante ontmoeting’ heeft gehad. Volgens de president hebben de twee lang gepraat over de ‘enorme hoeveelheden nepnieuws’ die media de wereld in helpen.

Uitgever Arthur Gregg Sulzberger gaf zelf een ietwat andere lezing van het gesprek. Hij zei dat hij met de ontmoeting had ingestemd om duidelijk te maken dat

Trump's uitspraken over de media gevaar opleveren. Sulzberger zou naar eigen zeggen Trump hebben verteld dat zijn term ‘nepnieuws’ onwaar en schadelijk is.

Vooraf door journalisten ‘de vijand van het volk’ te noemen zou de president volgens Sulzberger bijdragen aan de toename van het aantal bedreigingen en geweldsincidenten. Trump haalde op Twitter vervolgens hard uit naar de media. Volgens de president zetten journalisten zelf veel levens, en niet alleen die van journalisten, op het spel door ‘interne beraadslagingen van onze regering’ te onthullen. “Ik zal niet toestaan dat ons

geweldige land wordt verkocht door anti-Trump haters in de stervende krantenindustrie.” Hij vervolgde: “Vrijheid van de pers komt ook met de verantwoordelijkheid om het nieuws nauwkeurig te melden.” Hij voegde er nog aan toe dat de ‘falende *New York Times*’ en *Washington Post* niets anders doen dan ‘slechte verhalen schrijven, zelfs over zeer positieve resultaten – en ze zullen nooit veranderen!’.

Palestijnse activiste Tamimi weer vrij



Ahed Tamimi (r) en haar moeder Nariman na afloop van de persconferentie gisteren.

JERUZALEM — De Palestijnse activiste Ahed Tamimi (17) en haar moeder Nariman zijn vrijgekomen. De vrouwen zijn onderweg naar de Westelijke Jordaanoever, bevestigde een woordvoerder van het Israëli-sche gevangeniswezen.

Tamimi kreeg voor veel Palestijnen een heldenstatus na het incident buiten haar huis in het dorp Nabi Saleh, op de bezette Westelijke Jordaanoever. De tiener en familieleden zochten daar de confrontatie met militairen, waarna het meisje één van de mannen in het gezicht

sloeg. De belaagde militairen reageerden kalm. Haar moeder maakte een filmpje van de aanval, dat later veel werd bekeken en gedeeld op internet. De autoriteiten arresteerden Tamimi en haar moeder in de nasleep van het incident, eind vorig jaar. Ze zaten zo'n

acht maanden vast. De tiener is in Arabische media omschreven als symbool voor het verzet tegen de Israëli-sche autoriteiten. Critici zeggen dat het jonge meisje propaganda maakt.

Haar vader, Bassem Tamimi, zei tegen de krant *Haaretz* dat een feestelijke receptie is gepland in Nabi Saleh. Ook zou Ahed van plan zijn de komende dagen meerdere Palestijnse steden te bezoeken.

Bemanning reddingsschip in Italië aangeklaagd

TRAPANI — Tien bemanningsleden van het Duitse reddingsschip *Iuventa* zijn onderwerp van een strafrechtelijk onderzoek door de Italiaanse justitie. Dat zegt de Duitse hulporganisatie *Jugend Rettet* (JR), de eigenaar van het vaartuig dat bootvluchtelingen op de Middellandse Zee probeert te redden, in een persbericht.

In totaal worden 22 mensen verdacht van het bevorderen van illegale migratie naar Italië tijdens het uitvoeren van reddingsoperaties in de Middellandse Zee voor de Libische kust. De aanklacht komt bijna een jaar nadat de boot door Italiaanse autoriteiten aan de ketting werd gelegd. De verdachten ris-

keren bij veroordeling een maximum gevangenisstraf van vijftien jaar. De bemanning verwerpt de in hun ogen ongegronde verdachtmakingen en veroordeelt de criminalisering van civiele reddingsorganisaties. “Als wij ons voor het gerecht moeten verantwoorden deze mensen gered te hebben, dan heeft Europa een politiek en moreel dieptepunt bereikt”, zegt Kathrin Schmidt, het hoofd van de missie in een reactie. Sinds juli 2016 heeft de *Iuventa* meer dan 14.000 migranten in nood geholpen. Volgens JR was dat ‘altijd in samenwerking met het Coördinatiecentrum voor maritieme redding van Rome, en volgens strikte naleving van het internationaal en maritiem recht’.

Toch geen immuniteit voor Grace Mugabe

JOHANNESBURG — De voormalige Zimbabweanse first lady Grace Mugabe kan toch worden vervolgd voor een mishandelszaak in Zuid-Afrika. De autoriteiten in dat land oordeelden vorig jaar dat de echtgenote van Robert Mugabe diplomatieke onschendbaarheid genoot, maar volgens een gerechtshof was dat besluit ongrondwettig.

Een jonge vrouw had Grace Mugabe beschuldigd van mishandeling in Johannesburg. Model Gabriella Engels zei dat de toenmalige presidentsvrouw haar in een hotelkamer begon te slaan met een elektrische kabel. Mugabe was op dat moment kennelijk op zoek naar haar zoons, die niet in de ruimte waren. “Ze bleef maar gillen.

was gezet door de Zuid-Koreaanse inlichtingendienst NIS. Die organisatie zou de man met beloften en dreigementen hebben overgehaald om over te lopen met zijn nietsvermoedende medewerkers.

De twaalf vrouwen en hun mannelijke baas werkten in een restaurant in China toen ze in 2016 overliepen. Die manager zei later in een interview met persbureau *Yonhap* dat hij onder druk

Bergwandelaars kunnen vulkaan Lombok verlaten



Het dodental door de aardbeving op het Indonesische eiland is inmiddels opgelopen naar zeventien.

JAKARTA — Enkele honderden bergwandelaars kunnen afdalen van de vulkaan Rinjani op het Indonesische eiland Lombok. De autoriteiten zeggen dat een belangrijke route naar de top van de 3726 meter hoge berg is vrijgemaakt.

De wandelaars waren ingesloten geraakt nadat een aardbeving enkele looproutes onbegaanbaar had gemaakt. Militairen, politie-mensen en reddingswerkers zijn ingezet om de circa 500 mensen van de Rinjani te halen. De autoriteiten maakten eerder al bekend dat er tot

820 overwegend buitenlandse wandelaars op de vulkaan waren tijdens de aardbeving. De autoriteiten hebben helikopters het luchtruim ingestuurd om te zoeken naar personen die nog vastzitten. Ook worden gestrande bergwandelaars vanuit de lucht voorzien van eten en drinken.

Het dodental door de aardbeving op het Indonesische eiland is inmiddels opgelopen naar zeventien. Ook raakten ruim 150 mensen gewond. De beving had een kracht van 6,4. Het epicentrum van de beving lag ongeveer 50 kilometer ten noordoosten van de stad Mataram en lag op slechts 7 kilometer diepte. Door de geringe diepte is de kans groter dat een beving schade aanricht. Functionarissen zeiden dat er ook zo'n 280 naschokken plaatsvonden.

‘Chinese internet-tsaar liet zich omkopen’

PEKING — De grote man achter de Chinese censuur van het internet is in ongenade gevallen. Lu Wei wordt ervan beschuldigd dat hij zich heeft laten omkopen. Staatsmedia hebben die aanklacht vandaag naar buiten gebracht.

Lu zou zijn positie als hoofd van de Cyberspace Administratie van China hebben gebruikt om zichzelf te verrijken. Dat deed hij volgens justitie ook bij eerdere functies, zoals bij de propaganda-afdeling van de communistische partij, bij het stadsbestuur van Peking en bij staatspersbureau Xinhua. Lu was in februari al uit de

communistiche partij gezet omdat hij een tirannieke baas zou zijn. Hij stond ooit op de lijst van de 100 invloedrijkste mensen op aarde van tijdschrift *Time*. Hij werd door Mark Zuckerberg ontvangen op het hoofdkantoor van Facebook. Onder leiding van Lu heeft China in de afgelopen jaren een grote censuur van het

internet op poten gezet, de Grote Firewall. De machthebbers willen precies in de gaten houden wat hun onderdanen lezen en zeggen. Zo kunnen Chinezen geen gebruikmaken van diensten als Gmail, Google Maps, Facebook, YouTube, Wikipedia, Twitter, Instagram en Pinterest. Diensten om die censuur te omzeilen, zoals virtuele privénetwerken, worden tegengewerkt. Ook geheimtaal is verboden. Zo moeten Chinezen zwijgen over Winnie de Poeh. Het beertje zou namelijk code zijn voor president Xi Jinping.

Onderzoek naar overlopen groep Noord-Koreanen

SEOUL — Een Zuid-Koreaanse mensenrechtencommissie gaat onderzoeken of een groep Noord-Koreaanse restaurantmedewerkers vrijwillig is overgelopen naar het Zuiden. Noord-Korea stelt dat de medewerkers zijn ontvoerd en eist hun terugkeer.

De twaalf vrouwen en hun mannelijke baas werkten in een restaurant in China toen ze in 2016 overliepen.

Die manager zei later in een interview met persbureau *Yonhap* dat hij onder druk

was gezet door de Zuid-Koreaanse inlichtingendienst NIS. Die organisatie zou de man met beloften en dreigementen hebben overgehaald om over te lopen met zijn nietsvermoedende medewerkers.

De kwestie heeft de relatie tussen de buurlanden verder onder druk gezet. Een medewerker van de mensenrechtencommissie NHRC zei tegen de krant *The Chosun Ilbo* dat is besloten tot een onderzoek vanwege uitspraken van VN-rapporteur Tomas Ojea Quintana. Hij had opgeroepen tot een onafhankelijk onderzoek na een gesprek met enkele vrouwen.

Oud-advocaat Milosevic doodgeschoten

BELGRADO — De Servische advocaat Drago-slav Ognjanovic (57) is vlak bij zijn woning in Belgrado doodgeschoten. Volgens de politie lijkt het op een bewuste moordaanslag. Ognjanovic was een van de advocaten die de Servische leider Slobodan Milosevic verdedigde tijdens het Joegoslavië-tribunaal in Den Haag.

De zoon van Ognjanovic raakte gewond bij de aanslag. Wie er achter de aanslag zit is onbekend. De advocaat verdedigde de laatste jaren vooral prominente figuren uit de onderwereld. De afgelopen jaren zijn in Belgrado verschillende kopstukken uit de Servische en Montenegrijnse georganiseerde criminele netwerken om het leven gebracht. Milosevic overleed in maart 2006 tijdens gevangenschap in Scheveningen. De voormalig president van Joegoslavië en later Servië was aangeklaagd voor genocide, diverse oorlogsmisdrijven en misdrijven tegen de menselijkheid. Door zijn overlijden werd de zaak stopgezet.

EU verlengt missie tegen Somalische piraterij

BRUSSEL — De Europese Unie verlengt de missie tegen piraterij langs de Somalische kust tot 31 december 2020. Het budget voor Operatie Atalanta voor de komende twee jaar is vastgesteld op ruim 11,7 miljoen euro.

De missie is bedoeld om piraten af te schrikken in het zuidelijke deel van de Rode Zee, de Indische Oceaan en de Golf van Aden. Onder meer schepen van het Wereldvoedselprogramma van de VN worden beschermd. EU-schepen houden ook de visserij in de regio in de gaten. Voor Operatie Atalanta worden ongeveer 1200 man ingezet, met vier tot zes schepen en twee of drie patrouillevliegtuigen. De

Nederlandse marine was sinds het begin in december 2008 actief voor de missie, maar levert dit jaar geen bijdrage, door problemen met de inzetbaarheid van patrouilleschepen, personeelstekorten en NAVO-verplichtingen.

Vanwege de brexit worden Europese marine-operaties vanaf 29 maart 2019 niet langer aangestuurd vanuit het Verenigd Koninkrijk. Het hoofdkwartier van EU NAVFOR verhuist dan van het Britse Northwood naar Rota in Spanje en Brest in Frankrijk. De huidige commandant, generaal-majoor Charlie Stickland, draagt dan het commando over aan de Spaanse viceadmiraal Antonio Martorell Lacave.



Euro

In de min

AMSTERDAM — De mees- te Europese beurzen deden vandaag een stap terug. Be- leggers deden het rustig aan voorafgaand aan de stroom van bedrijfsresultaten en het rentebesluit van de Federal Reserve later in de week. Op het Damrak werd bierbrouwer Heineken lager gezet na publicatie van de resultaten.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het mid- daguur 0,4 procent lager op 573,90 punten. De MidKap klonk 0,1 procent tot 786,42 punten. De beursgraadme- ters in Parijs, Frankfurt en Londen zakten tot 0,4 pro- cent.

In Londen dikte Thomas Cook 6,6 procent aan. De Britse reisorganisatie over- weegt volgens *Sunday Times* een belang in haar lucht- vaartmaatschappij te verko- pen. Dit zorgde tevens voor speculatie over een moge- lijke opsplitsing van het 177 jaar oude bedrijf.

De euro was 1,1679 dollar waard tegen 1,1659 dollar op vrijdag. Een vat Ameri- kaanse olie kostte 1,1 pro- cent meer op 69,41 dollar. De prijs van Brentolie steeg 0,4 procent tot 74,56 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met verlies geëindigd. Specula- tie dat de Japanse centrale bank na afloop van de twee- daagse beleidsvergadering morgen het zeer ruime mo- netaire beleid zal aanpas- sen, zorgde opnieuw voor terughoudendheid onder beleggers. De handel stond verder in het teken van de kwartaalresultaten van be- drijven.

De Nikkei-index in Tokio sloot 0,7 procent in de min op 22.544,84 punten. De Ja- panse banken profiteerden van de verwachtingen dat de bijstelling van het mo- netaire beleid zal leiden tot sterkere balansen van de banken. Mitsubishi UFJ Fi- nancial Group en Sumitomo Mitsui Financial Group ste- gen tot 1,6 procent. De andere belangrijke beurs- graadmeters in het Verre Oosten deden eveneens een stap terug. In Hongkong no- teerde de Hang Seng-index tussentijds 0,9 procent in de min en de beurs in Shanghai verloor 0,3 procent. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,4 procent en de Kospi in Seoul leverde 0,2 procent in.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De aande- lenbeurzen in New York zijn vandaag zonder grote bewe- gingen aan de handelsdag begonnen. Beleggers ver- werken onder meer de kwa- taalcijfers van machinebou- wer Caterpillar en gegevens over de huizenmarkt, die kort na de openingsbel vol- gen. Later deze week barst het cijfergeweld weer in alle hevigheid los met on- der meer Apple, Procter & Gamble, Tesla, DowDuPont, GoPro en Kraft Heinz op de agenda. De leidende Dow- Jonesindex stond in de ope- ningsminuten 0,1 procent hoger op 25.464 punten. De breder samengestelde S&P 500 stond vlak op 2818 punten. Technologiebeurs Nasdaq zakte 0,2 procent tot 7726 punten. Facebook heeft een collectieve schade- claim van beleggers aan zijn broek gekregen vanwege de forse koersval van donder- dag. Daarbij ging zo'n 120 miljard dollar aan beurs- waarde in rook op. De boze aandeelhouders vinden dat Facebook hen had moeten waarschuwen. Het aandeel zakte 0,7 procent.

Europeanen weer dorstiger naar Heineken

AMSTERDAM — Heineken heeft in de eerste helft van dit jaar weer meer bier weten te slijten. De verkopen in Europa trokken in het tweede kwartaal weer aan, nadat in de regio in het eerste kwartaal nog sprake was geweest van mindere prestaties. Vooral het mooie weer speelde de brouwer in de kaart.

De winstmarges van Heine- ken stonden wel onder druk mede als gevolg van wis- selkoerseffecten en geste- gen grondstofprijzen. Ook de eerdere overname van de Braziliaanse activiteiten van het Japanse Kirin voelt Heineken in de winstmarge. De komende drie tot vijf jaar moeten de prestaties bij dit onderdeel, maar ook bij de al bestaande activiteiten van Heineken in Brazilië verbeteren. Topman Jean- François van Boxmeer sprak

in het land van een 'onstui- mige groei' waar Heineken de komende jaren van zal profiteren.

Heineken sloot de eerste jaarhelft af met een omzet van 10,8 miljard euro. Dat betekende een stijging van 4,2 procent ten opzichte van een jaar eerder. De operatio- nele winst (beia) daalde met 2,9 procent tot 1,7 miljard euro. Vooral in Azië blijft Heine- ken het goed doen. De brou-

wer wist de volumes in die regio in de eerste jaarhelft met 13 procent op te voeren. Ook in Afrika, het Midden- Oosten, Oost-Europa en Noord- en Zuid-Amerika was sprake van behoorlijke groei. In Europa was over zes maanden gemeten sprake van een daling van het vo- lume met 0,1 procent. In het tweede kwartaal was daar sprake van een groei met 0,9 procent.

De totale volumegroei van Heineken in het eerste half- jaar was 4,5 procent tot 112,7 miljoen hectoliter. Daarmee deed de brouwer het duide- lijk beter, aangezien kenners in doorsnee rekenden op 3,1 procent groei. Bier van het eigen merk Heineken was

goed voor 7,5 procent meer volume. Ook Heineken 0.0 blijft het goed doen. Het al- coholvrije pils is momenteel in 33 markten wereldwijd beschikbaar.

Van Boxmeer gaf geen exacte groeicijfers voor 0.0. Wel er- kende hij dat de groei van de alcoholvrije variant in som- mige markten ten koste kan gaan van de verkoop van het traditionele pils. "Maar dat is een graag geziene concur- rent", aldus de topman. Voor het hele jaar verwacht Heineken de omzet op te voeren. De operationele winst zal in de tweede jaar- helft sterker groeien dan in de eerste helft van 2018, zo is de verwachting.

Caterpillar verhoogt winstverwachting opnieuw

DEERFIELD — Het Ame- rikaanse Caterpillar, 's werelds grootste fabri- kant van graafmachines, bulldozers en mijnbouw- trucks, krijkt opnieuw zijn verwachting voor de winst in heel 2018 op. Caterpillar heeft naar eigen zeggen een uitste- kende eerste helft van het jaar gedraaid dank- zij een sterke vraag naar zijn producten vanuit de mijnbouwindustrie, bouw en olie- en gassec- tor.

In het afgelopen kwartaal sprong de omzet met 24 pro- cent omhoog tot 14 miljard dollar vergeleken met een jaar eerder. De nettowinst werd meer dan verdubbeld tot 1,7 mil- jard dollar. Voor heel 2018 denkt Caterpillar nu een winst per aandeel te beha- len van 10,50 tot 11,50 dol- lar. Eerder was dit 9,75 tot 10,75 dollar per aandeel. In april werd de winstprognose ook al opwaarts bijgesteld. Caterpillar gaf verder aan dat de Amerikaanse import-



Foto: AFP

Volgens Caterpillar zal de Amerikaanse importheffingen op staal en aluminium voor 100 miljoen tot 200 miljoen dollar aan extra grondstofkosten leiden.

heffingen op staal en alumi- nium voor 100 miljoen tot 200 miljoen dollar aan extra

grondstofkosten zullen lei- den. Het bedrijf wil dit gro- tendeels opvangen door de

prijzen van zijn producten te verhogen en in andere kosten te snijden.

Jane Street vanwege brexit naar Amsterdam

AMSTERDAM — Jane Street Financial, de op een na grootste hande- laar in zogeheten ETF's in Europa, gaat naar Amsterdam vanwege de brexit. De grote ri- vaal van de Nederlandse beursintermediair Flow Traders wil vanuit een nieuw te openen kantoor daar zijn Europese klan- ten gaan bedienen.

Zo hengelt Amsterdam weer een financiële partij binnen die omwille van het Britse vertrek uit de Europese Unie naar een nieuwe ves- tigingsplek binnen de EU uitwijkt. Eerder kozen on- der meer Tradeweb, NEX Group, Cboe Global Markets en MarketAxess om die re-

den ook al voor een kantoor in Amsterdam. In Nederland stationeert Jane Street waarschijnlijk niet heel veel medewerkers. Het Amerikaanse bedrijf wil zijn huidige kantoor in Lon- den handhaven. Momenteel wordt nog gewerkt aan de benodigde vergunningen. ETF's, voluit Exchange Traded Funds, zijn ook wel bekend als trackers. Deze trackers volgen de koers van verschillende indices, va- luta's en grondstoffen. Door middel van geavanceerde software worden de trackers razendsnel gekocht en ook weer verkocht. Bedrijven als Jane Street en Flow Traders verdienen aan het verschil tussen koop- en verkoopprijs dat daarbij ontstaat.

Harley-Davidson richt zich op Azië

MILWAUKEE — Motorfa- brikant Harley-Davidson gaat inzetten op lich- tere motoren voor Azië. Het Amerikaanse bedrijf gaat samen met een loka- le partner motoren van 250cc tot 500cc maken om zo meer klanten aan te spreken. Ook komt Har- ley volgend jaar met een eerste elektrische motor, maakte de onderneming bekend in een strategisch plan.

Voor nieuwe motoren voor de thuishmarkt gaat Harley een nieuw chassis ontwikke- len. Op basis daarvan kun-

nen dan verschillende moto- ren van tussen de 500cc en 1250cc worden gebouwd en kunnen ontwikkelkosten re- latief laag worden gehouden. Harley-Davidson liet vorige week weten dat de vraag naar zijn motoren in de Verenigde Staten was ge- daald. Daarnaast heeft het bedrijf last van importhef- fingen van de Amerikaanse president Donald Trump en tegenheffingen van de Euro- pese Unie. Harley wil de nieuwe plan- nen volledig financieren door kostenbesparing en het ver- schuiven van al geplande in- vesteringen.

Miljardair ruziet met Trump over tarieven

WASHINGTON — De Amerikaanse miljardair Charles Koch, een ul- traconservatieve en in- vloedrijke sponsor van de Republikeinse partij, ligt overhoop met presi- dent Donald Trump. De rijke industrieel is het niet eens met het eco- nomische beleid van de Amerikaanse regering, meldt *NBC News*.

Om zijn mening kracht bij te zetten heeft Koch miljoe- nen dollars uitgegeven aan de campagne 'Trade not Aid' (Handel geen Hulp). Dat ge- beurt met reclamespots en paginagrote advertenties in kranten. Het politieke netwerk dat wordt gefin- ancierd door Koch waar- schuwt in die campagne dat 'de invoertarieven voor een recessie in de VS zullen zorgen'. De campagne ageert ook tegen de 12 miljard dollar die Trump afgelopen week heeft toegezegd aan Ame- rikaanse boeren om ze te compenseren voor hun in-

komstenverlies als gevolg van de handelstarieven. Charles Koch en zijn even- eens steenrijke broer Da- vid hebben in het verleden meermaals aangegeven een hekel te hebben aan Donald Trump. Ze hebben hem in de verkiezingscampagne van 2016 niet financieel gesteund ondanks hun nog grotere afkeer van Hillary Clinton en alles wat Demo- cratisch is.

De invloedrijke broers pro- beren via hun politieke netwerk te lobbyen voor politieke besluiten die hun bedrijven ten goede komen. Ze gaven het afgelopen de- cennium honderden mil- joenen dollars uit aan poli- tieke campagnes voor met name conservatieve Repu- blikeinse politici. Ook gaf het duo kapitalen uit om te lobbyen voor de grote be- lastingverlagingen die door de regering-Trump in 2017 werden ingesteld. De broers hebben samen een geschat vermogen van 103 miljard dollar.



VOORUITBLIK op de beursweek

AMSTERDAM — Beleggers wacht weer een drukke week met veel bedrijfscijfers om te verwerken. Aan het Damrak geven onder meer Heineken, Air France-KLM en ING een kijkje in de boeken. Aan de overzijde van de Atlantische Oceaan zijn alle ogen gericht op het kwartaalbericht van Apple en het rentebesluit van de Federal Re- serve. Daarnaast houden de financiële markten het handelsconflict nog altijd scherp in de gaten.

Heineken gaf vanmorgen vroeg al inzage in zijn cijfers over het af- gelopen kwartaal. Het zwaartepunt in Amsterdam ligt evenwel op woensdag en donderdag. Dan zijn naast Air France-KLM en ING onder meer ook staalconcern ArcelorMittal, speciaalchemiebedrijf DSM, informatieleverancier Wolters Kluwer en biotechnoloog Ga- lapagos aan de beurt.

Het kwartaalbericht van Apple staat op de agenda voor morgen, na de slotbel op Wall Street. Dan zijn het waarschijnlijk niet de cijfers zelf waar iedereen het meeste op let. Apple beleeft in de drie maan- den tot en met juni doorgaans toch de minste periode van het jaar. Analisten en techwatchers zijn daarentegen reuze benieuwd naar mogelijke hints over de volgende generatie iPhones.

Andere in het oog springende buitenlandse bedrijven die met resul- taten komen zijn Lufthansa, Procter & Gamble en Kraft Heinz, auto- bouwers als Volkswagen en Tesla en industriereuzen als Caterpillar en Siemens. Hoe groot de impact van een kwartaalbericht kan zijn op de beurs, blijkt wel uit de forse koersval van Facebook en Twitter van afgelopen week. Bij Facebook verdampte meer dan 120 miljard dollar aan beurswaarde.

Bij het rentebesluit van de Federal Reserve op woensdag zullen de beleidsmakers de rente waarschijnlijk ongemoeid laten. Economen vragen zich wel af of de Amerikaanse koepel van centrale banken nog met aanwijzingen komt, die bijvoorbeeld hintten op een rente- stap in september. Naar verwachting gaat de Fed dit jaar nog twee keer de rente verhogen.

In Groot-Brittannië neemt de Bank of England donderdag een be- sluit over de rente. Daar gaat de rente dan waarschijnlijk wel iets omhoog, denken kenners. Verder kan de markt zich nog buigen over een reeks nieuwe macro-economische gegevens. Er staan veel inkoopmanagersindexen en Europese inflatiecijfers op het pro- gramma en vrijdag volgt in de VS het maandelijks banenrapport.

‘Thomas Cook praat over verkoop maatschappij’

LONDEN — De Britse reisorganisatie Thomas Cook overweegt naar verluidt een belang in zijn luchtvaartmaat- schappij in de verkoop te zetten. Zondagskrant *Sunday Times* schrijft dat op basis van ingewijden, waardoor meteen ook speculaties over een mo- gelijke opsplitsing van het 177 jaar oude bedrijf opspelen.

Binnen Thomas Cook zou- den al gesprekken heb- ben plaatsgevonden hoe de luchtvaartmaatschappij eventueel losgekoppeld kan worden van de touroperator. Dat zou veel geld moeten opleveren dat weer gebruikt kan worden voor het aflossen van schulden en het investe- ren in het uitbouwen van de overgebleven activiteiten. De bronnen stellen dat de

hele discussie zich nog wel in een vroeg stadium bevindt. Thomas Cook-topman Peter Fankhauser weerspreekt de geruchten. "Thomas Cook heeft altijd gezegd open te staan om een rol te spelen in consolidatie zolang het zin- vol is voor de business. Er zijn momenteel geen plan- nen om de airline te verko- pen."

De luchtvaartmaatschap- pij van Thomas Cook levert voornamelijk Britse vakan- tiegangers af op hun bestem- ming. Het Duitse Condor hoort er ook bij. In België bestond tot vorig jaar Tho- mas Cook Airlines Belgium, waarvan de activiteiten in- middels zijn overgenomen door Brussels Airlines. Tho- mas Cook Airlines kampt met stevige concurrentie van budgetvliegers als Ryanair en easyJet.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	30-Jul				30-Jul		
DOW JONES	25348.11	-0.40%	AEX	573.19	-0.53%		
S&P 500 INDEX	2803.61	-0.54%	ARCELMITTAL	27.11	0.46%		
NASDAQ	7635.40	-1.32%	AEGON NV	5.53	1.02%		
AMAZON.COM INC	1785.01	-1.78%	KONINKLUKE AHOL	21.70	0.48%		
APPLE INC	189.79	-0.62%	AKZO NOBEL	79.16	0.05%		
BAIDU INC SP ADR	259.55	-1.76%	ASML HOLDING NV	184.10	0.97%		
BERKSHIRE HATH-B	198.70	0.38%	DSM (KONIN)	91.08	0.42%		
BOEING CO/TE	354.98	-1.58%	HAL TRUST	154.80	0.00%		
CITIGROUP INC	72.19	0.70%	HEINEKEN NV	87.50	-5.26%		
COCA-COLA CO	46.38	0.31%	ING GROEP NV	13.02	-0.31%		
COSTCO WHOLESALE	218.86	-0.36%	KPN (KONIN) NV	2.50	-2.00%		
WALT DISNEY CO	112.37	-0.22%	KONINKLUKE PHIL	37.60	-1.40%		
3D SYSTEMS CORP	12.32	-0.77%	RANDSTAD NV	53.90	0.15%		
EBAY INC	33.61	-0.61%	RELX NV	18.72	-1.42%		
FACEBOOK INC-A	168.08	-3.89%	ROYAL DUTCH SH-A	28.19	-0.36%		
GENERAL ELECTRIC	13.13	0.52%	TOMTOM	8.87	-3.02%		
ALPHABET INC-A	1232.00	0.67%	TOTAL SA	55.15	-0.27%		
HP INC	23.07	-0.71%	UNILEVER NV-CVA	49.10	-0.18%		
HOME DEPOT INC	196.53	-0.71%	W.P. STEWART HOL	460.45	-1.37%		
INTEL CORP	47.41	-0.57%	SCOTTIABANK FUNDS	27-Jul			
JOHNSON&JOHNSON	132.33	0.59%	MONEY MARKET	13.2305	0.00%		
MICROSOFT CORP	105.47	-2.05%	US DOLLAR BOND	2.5913	0.08%		
PROCTER & GAMBLE	80.42	-0.20%	GLOBAL GROWTH	3.5178	-0.51%		
ROYAL DUTCH-ADR	68.22	-0.28%	US GROWTH	17.5505	-0.24%		
STARBUCKS CORP	51.86	-0.56%	CANADIAN GROWTH	2.8978	-0.18%		
TWITTER INC	31.65	-7.24%	FUNDS	27-Jul			
WALMART INC	88.38	0.26%	BGF CONT EUR FLEX	30.44	-0.16%		
EXCHANGE TRADED FND	30-Jul		BGF EMTK BOND	17.66	0.06%		
ALERIAN MLP - AMLP	10.74	0.80%	BGF FIX INC GBL OP	13.93	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHYV	49.31	0.10%	BGF GBL ALLOCATION	57.11	0.21%		
ISH IBXXX HY BD - HYV	85.86	-0.06%	BGF USD CORE BOND	16.37	0.12%		
ISH SELECT DIV - DIVY	99.19	0.16%	BGF USD HI YIELD BND	32.63	0.09%		
ISH MSCI EMKT - EEM	44.60	-0.21%	TEMPLETON GBL BND	25.16	0.04%		
ISH MSCI PAC - EPP	46.60	-0.09%	TEMPLETON ASIAN SM	54.76	0.85%		
ISH RUSSELL - INVY	165.14	0.56%	CURRENCIES	30-Jul			
ISH S&P 500 - SPY	167.14	-1.19%	YENUSD	111.0000	0.14%		
ISH EUROPE - IEV	46.23	0.42%	EURUSD	1.1712	0.46%		
INVESCO QQQ TRUS	175.14	-1.40%	CANUSD	1.3016	-0.39%		
INVESCO DB COMMO	17.38	0.72%	GBPUSD	1.3134	0.16%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	39.21	0.23%	COMMODITIES	30-Jul			
SPDR S&P MID 400	358.31	-0.30%	OIL WTI	70.08	2.02%		
SPDR S&P 600 SMA	73.91	-0.12%	GOLD	1222.61	-0.05%		
VANGUARD REIT - VNQ	80.53	-0.01%	SILVER	15.51	0.09%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	55.72	-0.24%	WHEAT	530.50	-1.12%		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Tulpenbollen-wodka lijkt niet op La Tulipe-wijn



De flessen van Dutch Tulip Vodka lijken niet te veel op die van de wijnen La Tulipe van Chateau De La Garde, het bedrijf van Ilja Gort. Dat bepaalde de rechter in Den Haag vandaag, in een door het bedrijf van Gort aangespannen kort geding. Hij wees de vorderingen van Chateau de la Garde af. Op de flessen van de Katwijkse distilleerderij Clusius Heritage van de neven Bart Bouter en Joris Putman, prijkt het beeld van een tulp. Ook op de wijnflessen staat de bloem afgebeeld en volgens Chateau de la Garde lijken de twee veel op elkaar waardoor verwarring zou kunnen ontstaan. De rechter oordeelde echter dat het gebruik van het woord ‘Tulip’ of tulp om de waar te beschrijven voor iedereen vrij beschikbaar moet blijven. Volgens de rechter is het in de branche gebruikelijk om de toegevoegde smaak of grond-

stof prominent op de fles te vermelden, in dit geval dus tulpen of tulpenbollen. Het is ook het element wat de wodka van Clusius Craft Distillers onderscheidt van andere wodka’s. “Bovendien zijn de naam en het logo van Clusius Craft Distillers op alle flessen duidelijk afgedrukt.” Omdat de schrijfwijze ook nog eens anders is – ‘Tulip’ in het Engels en ‘La Tulipe’ in het Frans – verwacht de rechter niet dat bij het publiek de indruk zal ontstaan dat er een verband is tussen de twee dranken. Dutch Tulip Vodka, gemaakt van biologische tulpenbollen, is sinds eind vorig jaar op de markt. La Tulipe bestaat sinds 1996. De wodka kost 48 euro of 295 euro per fles, is online verkrijgbaar en wordt onder meer geschonken in sterrenrestaurants. La Tulipe is voor minder dan 10 euro verkrijgbaar in supermarkten.

Amsterdam onderzoekt laten staan eigen auto

Amsterdam houdt dit najaar een proef om autobezitters te verleiden hun auto te laten

staan en in plaats daarvan te kiezen voor ander vervoer, zoals deelauto, (deel)fiets, (deel)

scooter, metro, tram, bus en taxi. Honderd Amsterdammers leveren daarvoor twee maan-

den hun parkeervergunning in. In ruil daarvoor krijgen ze ‘reiscredits’ ter waarde van 500 euro, waarmee ze alternatief vervoer kunnen betalen. Deelnemers ervaren dan hoe het is om niet de eigen auto te gebruiken. De gemeente hoopt ermee te kunnen zien of de andere vervoersvormen een volwaardig alternatief zijn voor het hebben van een auto en welk alternatief het meest wordt gebruikt. Wie wil meedoen, moet zichzelf aanmelden. Amsterdam zoekt naar manieren om de groeiende stad op duurzame wijze leefbaar en bereikbaar te houden. “We weten uit onderzoek dat een auto in Amsterdam gemiddeld 23 uur per dag stilstaat. Dat is zonde, omdat de plekken waar deze auto’s staan voor veel andere dingen gebruikt kunnen worden, zoals spelen of het parkeren van fietsen”, zegt wethouder Sharon Dijksma (verkeer).

Bliksem legt klok stadhuis Rotterdam zwijgen op

De klok en het klokkenspel van het Rotterdamse stadhuis werken niet meer door een blikseminslag. Dat meldt de gemeente vrijdag op Twitter. De Maasstad kreeg donderdagavond de volle laag tijdens het noodweer dat een deel van Nederland teisterde. Door de blikseminslag in de Rotterdamse klokkentoren staat de klok nu stil. “Hopelijk kan het gespecialiseerde bedrijf dat de klok onderhoudt er snel mee aan de slag, want de tijd staat immers nooit stil in Rotterdam”, twitert de gemeente. Het noodweer donderdag in Rotterdam kostte een 54-jarige vrouw uit Capelle aan den IJssel het leven. Op de Westersingel viel een boom op haar auto. Twee andere inzittenden, een man en een vrouw, raakten lichtgewond. Vanuit de Maasstad wer-



den ook veel meldingen gedaan over wateroverlast en stormschade. Door bliksem-

inslag viel bij 665 aansluitingen in de omgeving van de Wijnhaven, op zo’n kilo-

meter afstand van het stadhuis, de stroom uit, meldde netbeheerder Stedin.

Mensen



Ijsbeer verwondt Duitse man op Spitsbergen

Op Spitsbergen is een man aangevallen door een ijsbeer. De Duitser was een bemanningslid van het cruiseschip MS Bremen. Hij raakte gewond aan zijn hoofd en is met een helikopter naar Longyearbyen gebracht, de belangrijkste stad van de Noorse eilandengroep in de Noordelijke IJszee. De man ging met andere bemanningsleden aan land op een van de eilanden toen de ijsbeer plots opdook en hem aanviel. Zijn collega’s schoten daarop ‘uit zelf-

Memoires Hannah Gadsby in het Nederlands

De Australische stand-upcomedian Hannah Gadsby maakt sinds de recente verschijning van haar voorstelling Nanette op Netflix snel naam in Nederland. Uitgeverij Nijgh & Van Ditmar is er dan ook als de kippen bij om ‘Ten Steps to Nanette’ in het Nederlands uit te geven; de memoires van de uit Tasmanië afkomstige performer. In haar biografie schrijft Gadsby, die zelf homofobie ondervond, volgens de uitgeverij ‘openhartig, ontroe-

rend maar ook met heel veel humor over opgroeien in een extreem conservatieve omgeving’. Verder belicht ze ‘hoe de maatschappij onze identiteit kan breken maar ook krachtig maakt’. De show van Gadsby is bepaald niet alleen om te lachen. Kijkers wereldwijd ervaren ook verdriet en verbijstering door wat ze te vertellen heeft. De vertaling van haar boek verschijnt pas volgend jaar, zo is de verwachting.

verdediging’ het dier dood, zegt een woordvoerder van de Duitse rederij Hapag-Lloyd Cruises. Volgens hem zijn er geen toeristen in gevaar gekomen. Hapag-Lloyd Cruises verzorgt verschillende bootreizen naar het Noordpoolgebied. Toeristen kunnen op die manier van de ‘arctische puurheid’ genieten, luidt de reclame van de rederij. “Waar ijsberen de wildernis regeren.”

Baasje krijgt boete voor hond in snikhete auto



Een 57-jarige man heeft een boete van 375 euro gekregen omdat hij vorig jaar in Heeg zijn hond in een snikhete bestelbus heeft achtergelaten. Het dier zat ruim een halfuur in de brandende zon, maar overleefde het wel. Agenten zagen op de avond van 25 mei 2017 de hond met zijn tong uit zijn bek in de auto zitten. Zij vermoed-

den dat de temperatuur binnen minimaal 40 graden moest zijn. “Hier wordt al jaren voor gewaarschuwd”, aldus de officier van justitie. “Een auto in de zon is een snelkookpan.” De man moest vandaag voor de politierechter in Leeuwarden verschijnen, maar kwam niet opdagen. Hij heeft verklaard dat hij een klusje moest doen in de ha-

ven van Heeg. De hond had volgens hem hooguit twintig minuten in de auto gezeten. Volgens hem kan zijn Australian Shepherd goed tegen warmte. Ook had hij de ramen op een kier gezet. Het Openbaar Ministerie hekelt dat de man het voorval bagatelliseert. “Wij moeten op warme dagen net zo goed voor dieren zorgen als voor onze kinderen.”

Klokken kerk Wezep ingepakt met papier

De klokken van een kerk in Wezep blijken te zijn ingepakt met papier. Dat meldt Gerrit Jan Rens van de bewuste Kruiskerk in de Gelderse plaats op Twitter. Waarom de klokken zijn ingepakt en wie het heeft gedaan, weet hij niet. “Baldadigheid of vernielzucht”, vraagt hij zich

in zijn tweet af. Volgens Rens lijkt de actie misschien leuk, ‘maar het is heel gevaarlijk en bovendien op verboden terrein’. Van de actie is dan ook aangifte gedaan. Rens roept mensen die iets hebben gezien of gehoord op zich te melden. Het papier is inmiddels verwijderd.

Arcen speelt vals om warmste plek te worden

Het Limburgse Arcen heeft vals gespeeld om de warmste plek van het land te worden. *Hart van Nederland* meldt dat voor het meetinstrument een vrachtwagen is neergezet, waardoor het op die plek nog warmer werd. Een verslaggever van het programma zag de vrachtwagen vrijdag staan.

Overigens is het Arcen wel gelukt. Met 38,1 graden was het wederom de warmste plek van Nederland, samen met het Zeeuwse Westdorpe. Donderdag werd het in de Limburgse plaats met 38,2 graden ook al het warmst in heel het land en volgens Hart van Nederland waarschijnlijk zelfs in heel Europa.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

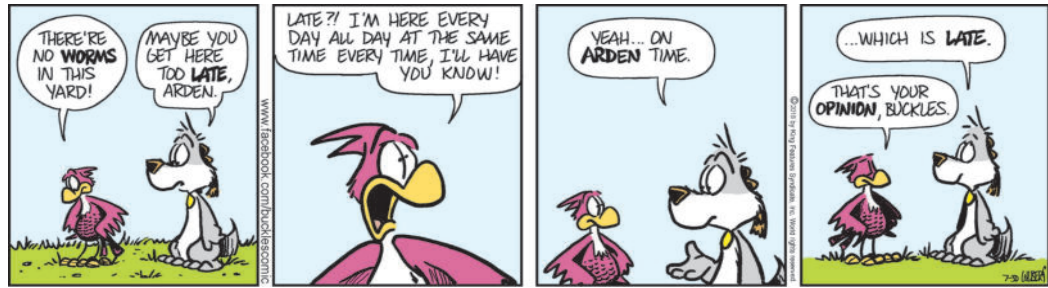
Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
tlatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



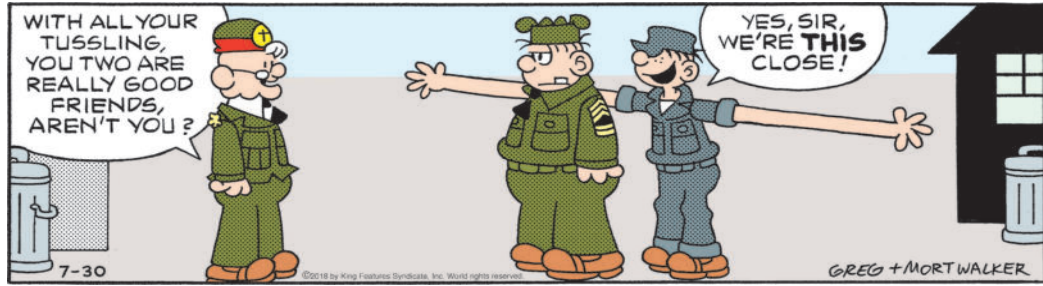
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Dumoulin: We hebben het weer geflikt



Foto: AFP / Stéphane Mantey

PARIJS — Tom Dumoulin kwam gisteren met een tevreden lach over de finish in Parijs. De Nederlandse kopman van Team Sunweb eindigde als tweede in de Tour de France en is daarmee de eerste Nederlander op het erepodium sinds Erik Breukink in 1990.

Einduitslagen Ronde van Frankrijk

Algemeen klassement:

1. Thomas (GBR/SKY) 83.17.13,
2. Dumoulin (Ned/SUN) 1.51,
3. Froome (GBR/SKY) 2.24,
4. Roglic (Slo/LOJ) 3.22,
5. Kruijswijk (Ned/LOJ) 6.08,
6. Bardet (Fra/A2R) 6.57,
7. Landa (Spa/MOV) 7.37,
8. Martin (Ier/UAE) 9.05,
9. Zakarin (Rus/KAT) 12.37,
10. Quintana (Col/MOV) 14.18

Klassement Nederlanders:

2. Dumoulin (SUN) 1.51,
5. Kruijswijk (LOJ) 6.08,
26. Mollema (TRE) 1.06.33,
31. Gesink (LOJ) 1.21.13,
37. Tolhoek (LOJ) 1.39.01,
51. Ten Dam (SUN) 2.06.22,
58. Poels (SKY) 2.13.23,
59. Slagter (DIM) 2.13.58,
64. Minnaard (WAN) 2.20.31,
78. De Kort (TRE) 2.48.29,
119. Terpstra (QUI) 3.37.31,
134. Sinkeldam (GRO) 3.58.01,
137. Roosen (LOJ) 4.01.05.

Puntenklassement:

1. Sagan (Slo) 477 punten,
2. Kristoff (Noo) 246,
3. Démare (Fra) 203,
15. Dumoulin 75.

Bergklassement:

1. Alaphilippe (Fra) 170,
2. Barguil (Fra) 91,
3. Majka (Pol) 76,
5. Dumoulin 63,
10. Kruijswijk 36.

Jongerenklassement:

1. Latour (Fra) 83.39.26,
2. Bernal (Col) 5.39,
3. Martin (Fra) 22.05,
6. Tolhoek 1.16.48.

Ploegenklassement:

1. Movistar 250.24.53,
2. Bahrain-Merida 12.33,
3. Sky 31.14,
4. LottoNL-Jumbo 47.24,
6. Sunweb 1.58.54.

Vlnr: Tom Dumoulin, Geraint Thomas en Christopher Froome op het podium op de Champs-Élysées.

“Het was al een beetje binnen. Ik moest vandaag alleen nog even zonder problemen doorkomen. Dat is goed gelukt”, aldus Dumoulin tegen de NOS gisteren. “Ik was best een beetje nerveus nog. Tijdens de Ronde van Italië had ik het in de slotrit in Rome echt zwaar. Gelukkig had ik een betere dag vandaag.” De 21e en laatste etappe werd gisteren gewonnen door de Noor Alexander Kristoff van UAE Team Emirates. De Limburger omschreef de voorbije drie weken als ‘mooi’. “Maar het was ook heel heftig en zwaar. We hebben het weer geflikt.” Op het erepodium stond Dumoulin de Britse winnaar Geraint Thomas bij toen hij moeite had alle namen van zijn ploeggenoten van Sky op te noemen. “Hij was even nerveus, denk ik. Maar het is ook lastig, al die namen”, grapte Dumoulin. “Geraint is echt een goede gast. Ik heb super veel respect voor hem en het is mooi dat hij heeft gewonnen.”

De teleurstelling die Dumoulin toonde na de laatste bergrit van vrijdag was gisteren definitief verdwenen. “Het was echt heel gaaf om op het podium te staan. Deze bokaal ga ik toch wel op een mooi plekje zetten. De Tour was in één woord geweldig.”

Dankzij de sterke prestatie van Dumoulin is hij ook flink gestegen in het klassement van de UCI WorldTour, namelijk van de achttiende naar de vierde plaats. Dumoulin heeft nu 1975 punten. Tourwinnaar Geraint Thomas komt binnen op plek twee, met 2534 punten.

Voor aanvang van de Tour was de Brit nog twintigste. De Slowaak Peter Sagan, winnaar van de groene trui in de Tour, blijft de ranglijst met 2684 punten aanvoeren. Chris Froome steeg van plek tien naar drie.

Niki Terpstra leverde zes posities in en is nu dertiende.

Hogenkamp de beste bij toernooi in Praag

PRAAG — Richèl Hogenkamp heeft voor het eerst dit jaar een toernooi gewonnen in het ITF-circuit.

De Nederlandse tennisster versloeg gisteren in de finale in Praag de Italiaanse Martina di Giuseppe met 6-4 en 6-2. Het is voor de 26-jarige Hogenkamp haar dertiende titel op de internationale tennistour. De vorige twaalf zeges behaalde ze bij ITF-toernooien die minder hoog

staan aangeslagen dan Praag, waar het prijzengeld 80.000 euro was. Voor dit toernooi was Hogenkamp de nummer 166 van de wereld. Di Giuseppe stond 239e.

Eerste toernooizege Griekspoor
Ook Tallon Griekspoor won dit weekeinde een toernooi. Hij was de beste in het Finse Tampere, en behaalde daarmee zijn eerste eindzege in het challengercircuit. De 22-jarige geboren Haarlem-

mer was in de finale in drie sets te sterk voor de als derde geplaatste Argentijn Juan Ignacio Londero: 6-3, 2-6 en 6-3. Griekspoor treedt met de eindzege in de voetsporen van zijn vijfjaar oudere broer Scott, die vorige maand in Blois voor het eerst een challenger op zijn naam schreef. Tallon Griekspoor staat nu nog 223e op de wereldranglijst, maar zal door de winst in Tampere zijn hoogste ranking ooit (218e in februari van dit jaar) verbeteren.

Isner voor de 5e keer winnaar in Atlanta

ATLANTA — De Amerikaanse tennisster John Isner heeft voor de vijfde keer het toernooi in Atlanta gewonnen.

De nummer negen van de wereld en eerste geplaatst in dit toernooi, versloeg in een spannende finale zijn

landgenoot Ryan Harrison in drie sets: 5-7, 6-3 en 6-4. Isner komt met de overwinning in de Amerikaanse stad in een illustre rijtje tennissenamen. Voor hem slaagden zijn landgenoten Jimmy Connors, John McEnroe, Pete Sampras en Andre Agassi erin dit toernooi vijf keer te

winnen. Het was voor Isner de veertiende toernooizege van zijn carrière. Harrison, de nummer 53 van de wereld, kon geen revanche nemen voor de nederlaag die hij een jaar geleden in de finale van dit toernooi leed. Toen was Isner hem de baas met twee gewonnen tiebreaks.

Eerste hattrick Zlatan op Amerikaanse bodem



Foto: Katharine Lotze / AFP

Zlatan scoorde gisteren drie keer in 24 minuten tegen Orlando City.

CARSON — Zlatan Ibrahimovic heeft zijn eerste hattrick gemaakt in het Amerikaanse voetbal.

De Zweedse topschutter scoorde drie keer in 24 minuten voor Los Angeles Galaxy en bezorgde zijn club een 4-3-zege op Orlando City. De productie van Ibrahimovic bedraagt nu vijftien doelpunten in zeventien wedstrijden voor Galaxy, dat ongeslagen is in de laatste negen wedstrijden en derde staat in de Western Confe-

rence van de Major League Soccer. Ibrahimovic, oud-speler van onder meer Ajax, Barcelona en Manchester United, scoorde drie keer kort achter elkaar in de tweede helft. Zijn hattrick bestond uit twee kopdoelpunten en een volley.

Feyenoord verslaat Levante

ROTTERDAM — Feyenoord heeft de voorbereiding op het nieuwe seizoen met een zege afgesloten. De laatste winnaar van de KNVB-beker versloeg in de eigen Kuip het Spaanse Levante (2-1).

Jens Toornstra opende de score voor de thuisploeg uit Rotterdam. Hij scoorde even

na rust op aangeven van Jeremiah St. Juste. Steven Berghuis verdubbelde de

voorsprong na een fijne voorzet van Robin van Persie. In de slotfase tekende Jason Remeseiro namens Levante voor de eindstand. Komende zaterdag opent Feyenoord het nieuwe voetbaljaar met een wed-

strijd tegen landskampioen PSV om de Johan Cruijff Schaal. Trainer Giovanni van Bronckhorst hoopt dat Nicolai Jørgensen en Yassin Ayoub van de partij zijn in Eindhoven. Zij ontbraken met lichte klachten.

Verstappen maakt excuses voor taalgebruik

BOEDAPEST — Max Verstappen heeft zich naar zijn fans verontschuldigd voor de tirade die hij gisteren afstak door de teamradio toen zijn Red Bull na vijf ronden de geest gaf in de Grote Prijs van Hongarije.

“Ik voel nog steeds de teleurstelling, maar ik had niet de woorden moeten gebruiken die ik in het heetst van de strijd heb gebezigd. De emoties liepen hoog op nadat ik juist zo’n goede start had gemaakt”, schreef hij op Instagram, waar 1,6 miljoen mensen hem volgen. De Limburgse Formule 1-coureur ging stevig tekeer toe hij zijn bolide aan de kant moest parkeren met een pruttelende motor. Hij had al twee concurrenten ingehaald en lag op dat moment vijfde. De vloeken waren in de huiskamers van de televisie kijkers niet te horen, omdat de Formule 1 die weg piept. Na afloop werd wel duidelijk dat de woede van Verstappen

zich richtte op Renault, de motorleverancier van Red Bull. “Deze frustraties zijn er met een reden, na opnieuw een onverwachte uitvalbeurt van de motor. Iets wat de laatste jaren te vaak is voorgekomen.”

Hamilton soeverein naar zege

De Grote Prijs van Hongarije werd met overmacht door Lewis Hamilton gewonnen. De viervoudig wereldkampioen was soeverein op de Hungaroring bij Boedapest en kwam met ruime voorsprong als eerste over de meet. De coureur van Mercedes boekte zijn vijfde zege van dit jaar en al de 67e in zijn carrière. Zijn Duitse rivaal in de titelstrijd Sebastian Vettel reed zijn Ferrari naar de tweede plaats. Zijn Finse teamgenoot Kimi Räikkönen finishte als derde. Het duo van Ferrari haalde vlak voor het einde de Fin Valtteri Bottas van Mercedes in. Bottas reed bij die inhaalactie tegen de achterkant van



Foto: AFP / Ferenc Izs

De auto van Max Verstappen hield er tijdens de GP van Hongarije na de vijfde ronde mee op.

Vettel aan en beschadigde zijn voorvleugel. De Fin kon doorrijden, maar moest even later zijn vierde plek prijsgeven aan Daniel Ricciardo. De Australiër van Red Bull ging buitenom bij

Bottas, die te weinig ruimte gaf en Ricciardo van de baan duwde. De Australiër keerde terug op het circuit, ging in de achtervolging en haalde de Fin in de laatste ronde alsnog in.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist (fulltime)

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen. Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning of niet-vergunningsplichtig
- Neus voor nieuws en oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Geen van 9:00 tot 17:00 mentaliteit
- Uitstekende beheersing van het Nederlands, Papiaments en Engels. Spaans is een pre.

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 31 augustus 2018. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar gwilliams@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.